

О.В. Ершова, А.Э. Максеева



АНГЛИЙСКАЯ ФОНЕТИКА

От звука к слову

**Учебное пособие
по развитию навыков чтения
и произношения**

ФЛИНТА

О.В. Ершова, А.Э. Максаева

АНГЛИЙСКАЯ ФОНЕТИКА
От звука к слову

*Учебное пособие по развитию
навыков чтения и произношения*

4-е издание, стереотипное

Москва
Издательство «ФЛИНТА»
2016

УДК 811.111'34(075.8)
ББК 81.2Англ-1-923
Е80

Рецензенты:

доктор филологических наук *Т.А. Комова*;
кандидат филологических наук *Ю.А. Латышева*

Ершова О.В.

Е80 Английская фонетика : От звука к слову [Электронный ресурс] : учеб. пособие по развитию навыков чтения и произношения / О.В. Ершова, А.Э. Максаева. — 4-е изд. стереотип. — М. : ФЛИНТА, 2016. — 136 с. + CD-ROM.

ISBN 978-5-9765-1050-0

В пособии представлена компактная система, проясняющая особенности соотношения фонетики и графики в английском языке. Наряду с минимумом, необходимым для овладения техникой чтения, в пособии содержатся сведения научного и социокультурного характера, относящиеся к английской фонетике.

Для преподавателей английского языка, студентов и аспирантов, изучающих английский язык, и всех, кто желает систематизировать знания в области практической фонетики и усовершенствовать навыки чтения и произношения в английском языке.

УДК 811.111'34(075.8)
ББК 81.2Англ-1-923

ISBN 978-5-9765-1050-0

© Ершова О.В., Максаева А.Э., 2016
© Издательство «ФЛИНТА», 2016

Оглавление

Предисловие для преподавателей	5
Предисловие для учащихся	9
Предисловие к диску	13
Шаг 1. Английский алфавит	14
Шаг 2. Буквы и звуки	19
Шаг 3. Знаки транскрипции	24
Шаг 4. Система согласных звуков	30
Шаг 5. Система гласных звуков	37
Шаг 6. Слоговое деление и типы чтения	40
Шаг 7. Первый тип чтения	42
Шаг 8. Второй тип чтения	49
Шаг 9. Третий тип чтения	61
Шаг 10. Четвертый тип чтения	65
Шаг 11. Повторение всех типов чтения. Правила и исключения	69
Шаг 12. Гласные, гласно-согласные диграфы ai, ee, ea, ei, ie, oi, oa, ou, oo, au, ui; qu, aw, ow, ew	75
Шаг 13. Буквы C и G в сочетании с I/Y и E . Чтение букв J и Y	80
Шаг 14. Согласные диграфы ph, ps, pn, ch/tch, sh, ck, th, ng, nk	83
Шаг 15. Особенности чтения букв S и X	88
Шаг 16. Непроизносимые согласные. Диграфы wh, wr, gh, gu . Гласные после W	92
Шаг 17. Гласные диграфы + R	95
Шаг 18. Слово	98

Шаг 19. Словосочетание, синтагма, фраза	107
Шаг 20. Предложение и высказывание.	
Текст как сверхфразовое единство	114
<i>Приложение 1. Сводные таблицы чтения</i>	<i>118</i>
<i>Приложение 2. Глоссарий</i>	<i>127</i>
Литература	130

Предисловие для преподавателей

Данное учебно-практическое пособие создавалось для снятия трудностей, возникающих на начальном этапе изучения английского языка, в частности трудностей психологического порядка, вызываемых обилием правил и исключений. Назначением компактной системы основных правил чтения, ядро которой — произношение только гласных звуков только в ударных слогах, является формирование у учащихся способности самостоятельно ориентироваться в особенностях чтения и произношения в английском языке.

Мы говорим о формировании именно способности ориентироваться в фонетическом материале, а не об умении безошибочно определить звуковой состав слова, в связи со следующими соображениями. Во-первых, материал этот обширен, специфичен и по-разному трактуется представителями различных фонетических научных школ, что не должно смущать людей из других профессиональных областей. Во-вторых, существует несколько систем транскрипции, суть различий между которыми опять же сводится к многообразию научных школ в этой сфере. В-третьих, нормы произношения в различных региональных вариантах и диалектах английского языка могут не совпадать с представленным в словаре стандартом¹. Излишний догматизм в деталях может негативно сказаться на освоении языка как целостного явления, которое реализуется в речи, включающей в себя не только лингвистические, но и экстралингвистические и паралингвистические компоненты.

В методическом плане пособие основано на следующих принципах:

- 1) Смешанный буквенно-звуковой принцип подачи материала. Звуковой принцип является первичным по отношению к буквенному чисто исторически — и в плане возникновения устной речи

¹ Jones, D. Everyman's English Pronouncing Dictionary. London; New York, 1958. P. xvi.

задолго до появления алфавита, и в плане более позднего появления буквенного метода обучения чтению. Но буквенный принцип позволяет достичь компактности расположения фонетического материала, за счет чего можно ограничить временные затраты на его освоение и совместить его с любым курсом английского языка. Например, понятие слога в данном пособии трактуется двояко — и с точки зрения графического вида слова, и с точки зрения его звукового состава, что влияет на слогоделение и соответственно на прочтение того или иного слова. С другой стороны, сложная орфографическая система английского языка требует знания транскрипции. За основу в нашем пособии берется современная британская система транскрипции, которая используется в настоящее время в большинстве словарей. Поскольку эта система транскрипции не единственная, мы предлагаем варианты изображения тех или иных звуков для того, чтобы учащиеся могли соотнести общие (которых большинство) и различные черты систем транскрипции и сориентироваться в любом словаре.

- 2) Принцип опоры на родной язык. В современном языкознании существует несколько точек зрения на вопрос о привлечении родного языка в качестве опоры при изучении иностранного языка, но представляется логичным использование механизма языковой интерференции, особенно на начальном этапе обучения иностранному языку. Кроме того, принцип автономии учащегося предполагает его независимость от преподавателя, и использование сходства родного и иностранного языков является с этой точки зрения естественным.
- 3) Концентрическое построение шага-урока. В соответствии с принципом посильности (от простого к сложному) материал каждого урока организован таким образом: «ядро», обязательное для усвоения, сопровождается дополнительными сведениями. Для желающих обратиться непосредственно к лингвистическому материалу в каждом уроке таковой предоставлен: определения, пояснения и примеры, взятые из лингвистических словарей. В конце пособия прилагаются сводные таблицы правил чтения,

а также словарь терминов (глоссарий) со ссылками на соответствующие шаги-уроки, в которых эти термины встречаются.

- 4) Использование системы перекрестных ссылок, которая дает возможность учащимся обобщить изучаемый материал. Порой невозможно дать в рамках одного шага-урока исчерпывающее описание или объяснение того или иного языкового явления, приходится дробить его, подчиняя его использованию разным правилам. Под правилами составители пособия понимают не положения научных теорий, а чисто дидактические приемы объяснения материала, предназначенного для изучения. В связи с этим в некоторых случаях авторы предпочитали излагать материал не в жестком соответствии с классическими научными понятиями, принятыми в лингвистике, а с поправкой на удобства практического освоения фонетической системы английского языка.
- 5) Небольшая длительность шага-урока. Каждый шаг-урок содержит материал, рассчитанный на изучение в течение приблизительно 15—20 минут с целью первого ознакомления. Выбор временного отрезка основан на психологических закономерностях распределения внимания и механизмах работы памяти. Более подробная проработка материала зависит от индивидуальных установок учащихся и преподавателей. По необходимости шаг-урок можно удлинить, скомпоновав фонетический «модуль» с дополнительным грамматическим и/или лексическим материалом.
- 6) Использование принципа наглядности при изложении материала. Словесные объяснения сопровождаются таблицами и схемами, в том числе обобщающими материал нескольких уроков. Такое построение подходит учащимся как с индуктивным, так и дедуктивным типом мышления.
- 7) Ориентация на отработку механики чтения. В качестве материала для развития первичных навыков чтения отбирались ничего не значащие буквосочетания или слова, не предполагающие необходимость перевода. Это не отвлекает внимание учащегося от освоения правил чтения, что является приоритетной целью на начальном этапе обучения языку. Лексика, предполагающая перевод, вводится позже. При этом составители старались отби-

рать наиболее известные, в том числе международные слова, входящие в базовый курс большинства учебных пособий, а также слова, в которых наглядно представлены процессы словообразования, знание которых необходимо для расширения словарного запаса.

- 8) Практический характер пособия. Пособие предназначено для учащихся неязыковых учебных заведений любого профиля, а также для всех, кто хочет восстановить или усовершенствовать навыки чтения и произношения в английском языке. Таким образом, составители пособия предпочли принцип универсализма принципу профессиональной ориентированности.

Компактная структура и универсальный характер пособия дают возможность использовать его в сочетании с любым учебником с целью первоначального изучения фонетики (во вводном курсе) или ее повторения (в основном курсе обучения). В связи с этим мы оставляем на усмотрение преподавателя способ и порядок проработки изучаемого материала: выполнение предлагаемых в достаточно большом количестве упражнений может быть методичным и систематическим, т.е. от начала до конца, или выборочным, сопровождаемым быстрым переходом непосредственно к чтению текстов. Преподаватель может также использовать эти упражнения как образец для составления собственных заданий на материале своего курса.

Предисловие для учащихся

Предлагаемое пособие по формированию навыков чтения и произношения в английском языке не претендует на исчерпывающую полноту. Полное, систематическое изложение правил чтения, существующих в английском языке, можно найти в специализированных фонетических курсах или справочниках (некоторые из них приводятся в разделе «Литература»), но огромные перечни правил и примечаний к ним наводят на мысль о том, что правил нет, а есть одни исключения. И все же правила чтения, из-за которых английский язык называют «языком исключений», не представляют собой непреодолимую трудность, хотя даже умение хорошо читать по-английски не гарантирует учащимся полной уверенности в правильности прочтения того или иного незнакомого слова.

Прежде чем приступить к чтению, следует научиться различать следующие понятия и соответствующие им действия:

- **звук** соответствует говорению и произношению, которые связаны с аудированием (слушанием),
- **буква** — письму и правописанию, связанным с чтением,
- **транскрипция** является **знаковой** (не буквенной!!!) записью произношения.

Для усвоения этой зависимости надо ответить на следующие вопросы:

1. Что мы слышим и как говорим? — Мы слышим и воспроизводим устную речь в виде звуков, а не букв. Аудирование (или слушание) — рецептивный («пассивный») вид устной речи, а говорение — продуктивный («активный») вид устной речи.
2. Что мы читаем и пишем? — Мы читаем и пишем тексты, зафиксированные при помощи букв, а не звуков. Чтение — рецептив-

ный («пассивный») вид письменной речи, а письмо — продуктивный («активный») тип письменной речи.

3. Как записать произношение (звуковой состав) того, что мы слышим и говорим? — При помощи специальных транскрипционных знаков, искусственно созданных на основе букв, но не являющихся буквами, а «звук в звук» фиксирующих на письме устную речь. Чтобы не путать буквы и транскрипционные знаки, которые в ряде случаев совпадают с начертанием букв, транскрипцию слов в словарях и учебниках заключают в квадратные скобки.

В основу пособия положена система чтения и произношения только гласных звуков и только в ударных слогах, поскольку лишь ударение может показать «истинное лицо» гласного звука. Звуки складываются в слоги, при этом слогообразующими являются именно гласные звуки, вокруг которых группируются согласные, что в совокупности и составляет слог. Ударение, подобно лучу прожектора, «освещает» гласный звук, на который оно падает, и этот звук становится хорошо различимым в окружающей его «полутени», «тени» и далее «полной темноте» остальных звуков. Чем дальше от «луча» (т.е. ударения) находится гласный, тем больше его захватывает «тень», тем хуже он различим в «темноте», тем менее отчетливо его произношение. Другими словами, ударный гласный звук имеет четкое произношение (реализацию), а безударный гласный произносится менее отчетливо (редуцируется).

В английском языке четырем типам слогов соответствуют четыре типа чтения слов. Их пошаговое объяснение поможет читателю разобраться в описанных выше основополагающих категориях (**звук — буква — транскрипция**) и производных от них явлениях (**слог — слово — фраза — высказывание — текст**). Понимание и различение данных категорий облегчает освоение не только английского языка, но и любого другого, т.к. принципы построения у всех языков общие. Если учащийся через транскрипцию начинает понимать соотношение между звуком и буквой, от буквы идет к звуку и затем от звука снова к букве, ему легче усвоить суть различий между устной и письменной речью. Это является необходимой основой

для перехода от звука и слога к слову (сочетанию слогов, которое имеет конкретное значение), фразе (сочетанию слов с относительно незавершенным смыслом) и высказыванию (сочетанию фраз с относительно завершенным смыслом). Высказывание как единица речи соотносится с предложением, относящимся к системе языка. И высказывание, и предложение аккумулируются в тексте как сверхфразовом единстве с относительно завершенным смыслом, которое содержит в себе определенную значимую информацию и потому является конечной целью изучения любого языка. Достижение этой цели предполагает планомерное продвижение от простейших явлений языка к более сложным. В ходе этой работы, во-первых, приобретаются чисто практические навыки чтения и произношения и, во-вторых, одновременно постигается механизм функционирования языка и речи вообще и английского языка в частности.

Умению самостоятельно прочитать и произнести слово (а это основа общей языковой грамотности) во многом способствует знание транскрипции. Во время обучения в школе этому уделяется мало внимания, а иногда и вовсе не уделяется. В результате учащийся воспринимает транскрипционные знаки не как помощь в чтении слов, а скорее как дополнительную трудность. Использование транскрипции в процессе изучения правил чтения и произношения формирует в учебном арсенале учащегося и другой, кажущийся второстепенным навык — умение грамотно и рационально работать со словарем.

В конце пособия в качестве справочного материала помещен двойной перечень правил чтения — «буквенно-звуковой», «звуко-буквенный». В первом показано, как «озвучить» буквы, т.е. прочитать письменный текст, а во втором — наоборот, как «обуквить» звуки, изображенные в виде транскрипции. Это поможет сориентироваться в многообразии фонетических явлений и систематизировать знания, которые по мере накопления опыта обобщаются и переходят на интуитивный уровень. В результате развивается так называемое языковое чутье.

Стоит отметить, что даже при наличии опыта не является зазорной проверка транскрипции (т.е. произношения слова) по словарю. Например, специалисты по немецкому языку проверяют по словарю

род существительного — в немецком языке это такой же трудный момент, как фонетика в английском, т.к. существительные разных родов имеют разные падежные окончания. Такая проверка необходима еще и потому, что, во-первых, все знать и помнить невозможно, во-вторых, язык — это живой организм, который изменяется со временем. При этом необходимо понимать, что существуют различные региональные варианты английского языка (британский, американский, австралийский), а в их рамках — различные диалекты, нормы произношения в которых могут не совпадать с представленным в словаре стандартом. Таким образом, транскрипция слов в словаре является лишь удобным ориентиром и отражает произношение, характерное преимущественно для образованных носителей языка.

Оптимальной для учащихся является проработка предлагаемого материала в том порядке, в котором он представлен в пособии.

Предисловие к диску

Прилагая к пособию диск, авторы ставили перед собой следующие цели:

- 1) обеспечить опору для освоения правил чтения — тем, кто самостоятельно изучает английский язык;
- 2) обеспечить повторение и закрепление материала — тем, кто изучает английский язык с преподавателем;
- 3) дать образцы связной речи, по которым можно составить приблизительный социокультурный «портрет» изучаемого языка.

Для озвучивания специально привлекались неносители английского языка (за исключением последнего озвученного задания). Это решение было обусловлено несколькими соображениями:

- 1) материал представляет собой в основном изолированные слова, а не связную речь, так как он нацелен на освоение правил чтения и закрепление навыка механического чтения, и потому требует несколько утрированного произношения;
- 2) статус английского языка как языка международного общения предполагает, что учащиеся в перспективе будут осуществлять коммуникацию не только с носителями английского языка, но и с представителями других социокультурных общностей, владеющими английским языком;
- 3) акцент и индивидуальные свойства произношения и дикции являются естественными характеристиками говорящего и неизбежно присутствуют в речи как носителей, так и неносителей языка.

Задания, предлагаемые в пособии, озвучены с ориентацией на классический (британский) вариант произношения. Записи изолированных слов даны в разном темпе — медленном (что позволяет учащимся повторять слова за диктором) и быстром (для повторения материала и автоматизации навыка чтения).

Авторы выражают признательность А.Е. Ершову и П.Н. Тумурову за организационную и техническую помощь в работе над диском.

Шаг 1. АНГЛИЙСКИЙ АЛФАВИТ

Алфавит — система знаков, расположенных в определенном порядке и принятых для обозначения звуков того или иного языка. Само слово «алфавит», закрепившееся в современном русском языке, состоит из названий первых греческих букв: alpha + betha = alphabet. Оно буквально переводится на русский язык словом «азбука», которое тоже состоит из названий первых двух букв, но уже церковнославянского языка: аз + буки = азбука.

С алфавита обычно начинается изучение любого иностранного языка. История алфавита уходит в глубину веков. Первой попыткой сохранить слово была картинка — пиктограмма (древнеегипетский алфавит). Постепенно она стала знаком, условным сочетанием черточек, клинышков, линий (клинопись). Три с половиной тысячи лет назад родилась **буква** (финикийское письмо). Буквы — всего лишь знаки для обозначения звуков, но при помощи этих знаков можно записать любое слово, мысль, рассказ. Таким образом, изобретение алфавита по культурным последствиям сравнимо с изобретением книгопечатания и компьютера, которые, как и буква, фиксируют информацию, т.е. знание. Существует не только традиционный буквенный алфавит, но также жестовый алфавит для глухонемых, несколько систем чтения для слепых (в том числе азбука Брайля) и звуковой алфавит для шифровки сообщений (азбука Морзе).

Согласно Книге рекордов Гиннеса больше всего букв, а именно 72, содержится в алфавите кхмерского языка, а наименьшее — 11 (a, b, c, g, i, k, o, p, r, t, u) — в алфавите языка ротокас острова Бугенвиль (Папуа — Новая Гвинея). Самой древней буквой является буква O, которая обозначала согласный звук в финикийском алфавите и от которой произошла современная буква O.

В английском алфавите 26 букв: 6 для обозначения гласных звуков и 20 для обозначения согласных. По статистическим данным, E — самая распространенная из них, а Q — наиболее редко исполь-

зуемая. В помещенной ниже таблице варианты написания буквы (прописная/заглавная/большая и строчная/малая) сопровождаются названием буквы в виде транскрипции и русского соответствия, использование которого связано с соображениями удобства, а в дальнейшем (кроме шага 3) будет исключено. Названия и последовательность букв необходимо знать наизусть, чтобы правильно произносить слова (во многих словах буквы читаются так, как в алфавите) и хорошо ориентироваться в словаре. (🎵 Дорожка 2)

Буква	Название	Буква	Название
Aa	[eɪ] / [эй]	Nn	[en] / [эн]
Bb	[bi:] / [би]	Oo	[əʊ] / [оу]
Cc	[si:] / [си]	Pp	[pi:] / [пи]
Dd	[di:] / [ди]	Qq	[kju:] / [кью]
Ee	[i:] / [и]	Rr	[ɑ:] / [а-а]
Ff	[ef] / [эф]	Ss	[es] / [эс]
Gg	[dʒi:] / [джи]	Tt	[ti:] / [ти]
Hh	[eɪtʃ] / [эйч]	Uu	[ju:] / [ю]
Ii	[aɪ] / [ай]	Vv	[vi:] / [ви]
Jj	[dʒeɪ] / [джей]	Ww	[ˈdʌblju:] / [даблью]
Kk	[keɪ] / [кей]	Xx	[eks] / [экс]
Ll	[el] / [эл]	Yy	[waɪ] / [уай]
Mm	[em] / [эм]	Zz	[zed] / [зед]

Существуют следующие способы выучивания алфавита.

1. Читать алфавит в обратном порядке (т.е. от Z к A — так лучше запоминаются названия букв) и в прямом порядке (так лучше запоминается последовательность букв в алфавите).
2. Поделить алфавит на четыре фрагмента и учить их по очереди.
3. Соотнести названия английских букв с русскими аналогами, обратить внимание на буквы, не представленные в русском алфавите, а затем

А) отдельно выучить гласные (аналогичные русским по названию О и У и отличные от русских А, И, Е, из которых произношение трех последних часто путают именно из-за похожести их алфавитных названий и реального звучания этих букв в словах);

Б) отдельно выучить согласные:

- а) использовать полную аналогию в названиях букв: русская Л («эль») — английская L («эл») и по тому же принципу F, M, N, S,
- б) использовать частичную аналогию в названиях букв: русская Б («бэ») — английская В («би»), русская Ц («цэ») — английская С («си»), и по тому же принципу — английские D, G, P, T, V,
- в) отдельно выучивать «непохожие» буквы: H, J, K, Q, R, W, X, Y, Z.

Таким образом, из 26 «незнакомых» букв совершенно неизвестными являются только 11 букв (9 согласных и 3 гласных), т.е. меньше половины алфавита.

- 4. Сделать карточки с названиями букв с одной стороны и их написанием с другой. Перебирая карточки, можно запомнить как название, так и написание буквы. Карточки с уже хорошо узнаваемыми буквами можно отложить в сторону и сосредоточиться на оставшихся буквах.
- 5. Ассоциировать букву со словом, начинающимся с этой буквы, как это делается в детских азбуках. Чаще всего используются названия животных, фруктов, игрушек и предметов обихода.
- 6. Подключать к процессу запоминания моторную память, выводя буквы на бумаге. Их можно изображать как в печатном виде, так и в письменном (см. приведенную ниже таблицу). Письменные буквы, в отличие от печатных, являются разновидностью скорописи, позволяющей экономить время при фиксации больших объемов информации, воспринимаемой, в частности, на слух — например, на лекциях, конференциях и т.п.

Печатная буква	Письменная буква	Печатная буква	Письменная буква
Aa	<i>Aa</i>	Nn	<i>Nn</i>
Bb	<i>Bb</i>	Oo	<i>Oo</i>
Cc	<i>Cc</i>	Pp	<i>Pp</i>
Dd	<i>Dd</i>	Qq	<i>Qq</i>
Ee	<i>Ee</i>	Rr	<i>Rr</i>
Ff	<i>Ff</i>	Ss	<i>Ss</i>
Gg	<i>Gg</i>	Tt	<i>Tt</i>
Hh	<i>Hh</i>	Uu	<i>Uu</i>
Ii	<i>Ii</i>	Vv	<i>Vv</i>
Jj	<i>Jj</i>	Ww	<i>Ww</i>
Kk	<i>Kk</i>	Xx	<i>Xx</i>
Ll	<i>Ll</i>	Yy	<i>Yy</i>
Mm	<i>Mm</i>	Zz	<i>Zz</i>

Задания

1. Выучите алфавит.
2. Дайте правильное название букв:

QWERTYUIOPLKJHGFDSA ZXCVBNM

3. Дайте правильные названия букв в скороговорках:

- а) A big black bug bit a big black dog on his big black nose.
- б) A black spot on a black back of a black spotted hassock.
- в) Freezy breeze made these three trees freeze.
- г) If cows could fly I'd have a cow pie in my eye.
- д) Craig Quinn's quick trip to Crabtree Creek.
- е) Excited executioner exercising his excising powers excessively.
- ж) Yally Bally had a jolly golliwog. Feeling folly,
Yally Bally bought his jolly golli' a dollie made of holly!
The golli', feeling jolly, named the holly dollie, Polly.
So Yally Bally's jolly golli's holly dollie Polly's also jolly!

4. Прочитайте алфавит в обратном направлении, обращая внимание на правильное произнесение названий букв.

Шаг 2. БУКВЫ И ЗВУКИ

Буквы нужны для фиксации речи, которая возникла вместе с человеком, т.е. намного раньше алфавита. Таким образом, буква является «зашифрованным» звуком, и «шифр» этот может означать как отдельный звук (как в русском языке), так и слог (как в древнееврейском или бирманском языках) или даже целое слово (как в древнеегипетском или китайском языках). И наоборот, бывает так, что звук «дробится» на несколько букв. Например, в английском языке отдельные звуки часто обозначаются сочетанием нескольких букв, что связано с особенностями произношения в эпоху раннего средневековья.

Для того чтобы издать звук, человек использует органы, выполняющие и другие физиологические функции, например глотание, жевание, дыхание. Такие органы называют органами речи, или речевым аппаратом.

Речевой аппарат — это совокупность органов человека, необходимых для производства речи, т.е. участвующих в звукообразовании. Он включает в себя несколько звеньев:

- **дыхательные органы** обеспечивают проход воздушной струи (т.к. все звуки речи образуются только при выдохе): легкие, бронхи, трахея, диафрагма, межреберные мышцы. Легкие опираются на диафрагму — эластичную мышцу, которая в расслабленном состоянии имеет форму купола. Когда диафрагма и межреберные мышцы сокращаются, объем грудной клетки увеличивается и происходит вдох, а когда они расслабляются, происходит выдох;
- **органы речи пассивные** — это неподвижные органы, служащие точкой опоры для активных органов, обеспечивающих образование голоса. К ним относятся зубы, альвеолы, твердое нёбо, глотка, полость носа, гортань;

— **органы речи активные** — это подвижные органы, производящие основную работу, необходимую для образования звука, и обеспечивающие образование специфических свойств отдельных звуков речи. К ним относятся язык, губы, мягкое нёбо, маленький язычок, надгортанник, голосовые связки. Голосовые связки — это два небольших пучка мускулов, прикрепленных к хрящам гортани и расположенных поперек нее почти горизонтально. Они эластичны, могут быть расслабленными и напряженными, могут раздвигаться на разную ширину раствора.

Расположение **органов речи** вы можете увидеть на рис. 1 и 2.

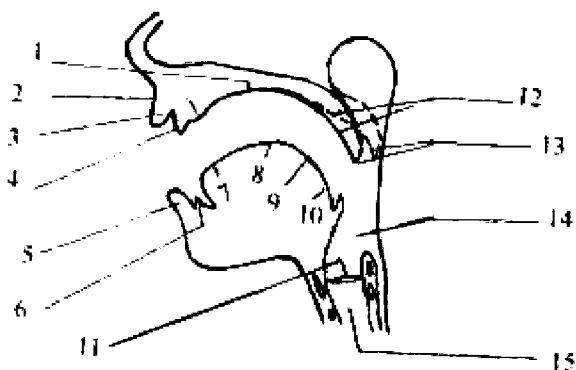


Рис. 1

На рис. 1 подробно представлены органы речи полости рта, которые непосредственно участвуют в артикуляции:

1 — твердое нёбо; 2 — альвеолы; 3 — верхняя губа; 4 — верхние зубы; 5 — нижняя губа; 6 — нижние зубы; 7 — передняя часть языка; 8 — средняя часть языка; 9 — задняя часть языка; 10 — корень языка; 11 — голосовые связки; 12 — мягкое нёбо; 13 — язычок; 14 — гортань; 15 — трахея.

Для улучшения произношения на иностранном языке нужно обязательно произносить звуки вслух. В этом случае речевой аппарат настраивается на специфические звуки изучаемого языка, не характерные для родного языка. Так происходит тренировка артикуляционной базы.

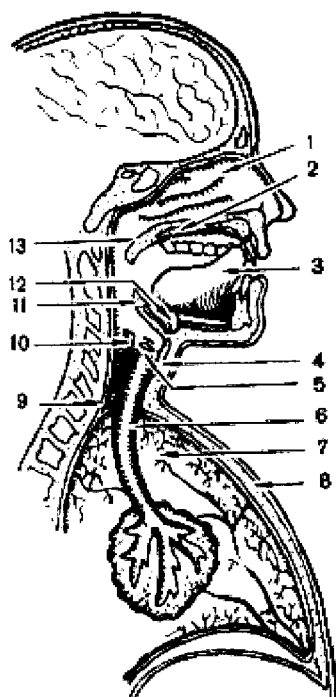


Рис. 2

На рис. 2 показано общее расположение органов речи в организме человека:

1 — носовая полость; 2 — твердое нёбо; 3 — язык; 4 — щитовидный хрящ; 5 — голосовые связки; 6 — трахея; 7 — легкие; 8 — грудина; 9 — пищевод; 10 — кольцообразный хрящ; 11 — надгортанник; 12 — подъязычная кость; 13 — мягкое нёбо.

Артикуляционная база — это совокупность привычных для данного языка движений и положений произносительных органов.

Ребенок, когда учится говорить, имитирует то, что слышит вокруг себя, поэтому любой язык может стать родным для него независимо от его национальности. Ухо ребенка привыкает к определенному набору звуков, органы речи запоминают положения, которые наиболее часто встречаются при имитации речи. В зрелом же возрасте изучение языка происходит несколько иначе, при большем

участии сознания, хотя может напоминать детский, «имитационный» способ, если происходит в среде изучаемого языка. В отличие от детей, взрослые при изучении иностранного языка могут также опираться на имеющиеся у них общие знания и опыт, которые компенсируют им недостаток непосредственности и спонтанности имитационного способа изучения языка. Приемы, используемые при сознательном изучении языка и значительно облегчающие подход к этому процессу, называются *компенсационными навыками*.

Звуки, фиксируемые при помощи букв, делятся на две большие группы: **гласные** и **согласные**. В свою очередь, согласные звуки делятся на два крупных подвида — **глухие** и **звонкие**, внутри которых существуют более мелкие градации, связанные с характерными особенностями их произнесения. И гласные, и согласные звуки обозначаются на письме определенными буквами алфавита или их сочетаниями.

ЗВУКИ		
Гласные	Согласные	
	глухие	звонкие
А О U E I Y*	С F H K P Q S T X	B D G J* L M N R V W* Z

* Буквы Y и J иногда называют полугласными (аналогично букве Й в русском языке), а иногда относят к группе согласных. Буква W скорее ассоциируется с согласными, хотя некоторые считают ее полугласной.

При образовании согласных звуков может быть несколько вариантов работы органов речи:

- органы речи смыкаются и создают полную преграду, звук образуется струей воздуха при размыкании органов речи;
- органы речи сближаются и создают неполную преграду (щель), звук образуется в результате трения воздуха о стенки щели;
- прохождение воздушной струи через органы речи может сопровождаться голосом (звонкие согласные), а может и не сопровождаться им (глухие согласные).

Гласные звуки характеризуются тем, что при их образовании органы речи не смыкаются и не сближаются, т.е. не создают преград на пути воздушной струи, выходящей из легких. Т.к. гласные образуются только с участием голоса, то они все звонкие по определению.

Задания

1. Найдите и назовите в алфавите буквы, означающие гласные и согласные звуки.
2. Найдите и назовите в алфавите буквы, означающие звонкие согласные и глухие согласные звуки.
3. Найдите буквы, означающие гласные, звонкие и глухие согласные звуки в следующих пословицах:
 - A good beginning is half the battle.
 - A great ship asks deep waters.
 - Custom is a second nature.
 - All work and no play makes Jack a dull boy.
 - A stitch in time saves nine.
 - Zeal without knowledge is a runaway horse.

Шаг 3. ЗНАКИ ТРАНСКРИПЦИИ

Как мы уже сказали, при помощи букв люди стали записывать речь, зашифровали ее — именно поэтому некоторые древние языки приходится мучительно расшифровывать до сих пор. Трудность «расшифровки» букв в новых языках связана с тем, что не всегда слова читаются так, как пишутся (т.е. произносимым звукам не обязательно соответствуют буквы). Яркими примерами этого являются английский и французский языки, трудные в плане чтения. В отличие от них немецкий и русский языки относительно легкие в плане чтения, потому что буквы в словах практически всегда соответствуют произносимым звукам. Для того чтобы изобразить, как произносится написанное слово, была изобретена транскрипция. Транскрипция расшифровывает звучание слова, зашифрованное буквами алфавита.

Транскрипция (от лат. *transcriptio* — буквенное переписывание) — способ однозначной фиксации на письме звуковых характеристик отрезков речи.

Транскрипцию используют в научных и практических целях. Специалистам запись реального звучания слова нужна для фиксации диалектных слов или слов иностранного языка в словарной статье. Учащиеся, зная, как пользоваться транскрипцией, могут без посторонней помощи прочесть незнакомое слово без орфоэпических (произносительных) ошибок. Часто можно столкнуться с мнением, что правильное произношение не принципиально, главное, чтобы речь в целом была понятна. Конечно, красота речи по сравнению с ее понятностью имеет второстепенное значение. Но случается и так, что ошибки в произношении вызывают затруднения в коммуникации, т.к. требуют дополнительных усилий от собеседника, пытающегося разобрать смысл сказанного, и от самого говорящего, кото-

рого постоянно перебивают, переспрашивая о том, правильно ли его поняли.

Транскрипция также помогает избежать произносительных ошибок, связанных в английском языке с долготой гласных, что напрямую отражается на значении слов. От того, какой звук — долгий или краткий — будет произнесен, может получиться овца (sheep) или корабль (ship), утка (duck) или темный (dark). А по мере привыкания к знакам транскрипции можно самостоятельно транскрибировать слова в учебных целях, например, фиксируя произношение новых для себя слов.

Существуют определенные правила оформления транскрипции:

- 1) ее заключают в квадратные скобки, чтобы не путать с орфографическим написанием слова;
- 2) ударение фиксируют во всех случаях, кроме односложных слов, т.к. у них единственный слог — ударный. В двусложных словах ударный слог обозначается апострофом ('), который помещается перед этим слогом. В многосложных словах ударений может быть два: основное (') и второстепенное, которое изображается апострофом снизу (,). Например: ['spʌtɪd], [,mʌltɪ'liŋɡwəl].

Ниже прилагается сводная таблица звуков английского языка (с вариациями их обозначения в транскрипции) в сравнении со звуками русского языка.

Как видно из таблицы, одиночные звуки называются монофтонгами, двойные — дифтонгами. Монофтонг (греч. *monos* — один, и *phthongos* — звук) — гласный звук, не распадающийся на два элемента. Дифтонг (греч. *diphthongos* — двугласный) — сочетание двух гласных (слогового, т.е. ударного, и неслогового, т.е. безударного) в одном звуке. При произнесении дифтонга язык сначала занимает положение для одного гласного, а затем продвигается в направлении положения для другого гласного, причем это продвижение происходит в пределах одного слога. Более сильный, напряженный («ударный») элемент дифтонга называется ядром, а слабый, ненапряженный («безударный») называется скольжением (или глайдом).

Транскрипционные знаки звуков английского языка в сравнении с русским языком

Согласные звуки			
символ	произношение	символ	произношение
[b]	[б]	[n]	[н]
[d]	[д], но альвеолярный	[p]	[п]
[f]	[ф]	[s]	[с]
[ʒ]	[ж]	[t]	[т], но альвеолярный
[dʒ]	[дж], но мягче	[v]	[в]
[g]	[г]	[z]	[з]
[h]	[х], но мягко, как придыхание	[tʃ]	[ч]
[k]	[к]	[ʃ]	[ш]
[l]	[л]	[r]	Мягкое [p], язык не вибрирует, «рыча», а задерживается у нёба, как в слове « <i>жребий</i> »
[m]	[м]	[j]	как русский «й» (« <i>йод</i> »)
Согласные звуки без аналогий в русском языке			
[θ]	как шепелявый русский «с»	[ŋ]	Носовой, на французский манер, звук [ŋ]
[ð]	звонкий, соответствующий шепелявому русскому «с»	[w]	среднее между русскими «у» и «в»

Гласные звуки			
символ	произношение	символ	произношение
Монофтонги (одиначные звуки)			
[ʌ]	[а] краткое («раз»)	[ɔ:] или [o:]	[о] глубокое («о-очень»)
[ɑ:]	[а] глубокое («да-ай»)	[ʊ] или [u]	[у] краткое («тут») губы в положении, характерном для звука «о»
[ɪ] или [i]	[и] краткое («игла»)	[u:]	[у] долгое («у-умный»)
[i:]	[и] долгое («ива»)	[e]	[э] как в слове «этот»
[ɔ] или [o]	[о] краткое («тот»)	[ɜ:] или [ə:]	[ё] как в фамилии «Гёте»
Дифтонги (двойные звуки)			
[əʊ] или [ou]	[оу] «клоун»	[aɪ]	[ай] «Байкал»
[aʊ] или [au]	[ау] «пауза»	[ʊə] или [uə]	[уэ] с «ударением» на первом элементе
[eɪ]	[эй] «шейка»	[ɪə]	[из] с «ударением» на первом элементе
[ɔɪ] или [oi]	[ой] «бойня»	[eə]	[эа] с «ударением» на первом элементе
Звуки без аналогий в русском языке			
[æ]	произносим [э], а губы как при произнесении звука [а]	[ɒ] или [ɔ]	произносим [о], а губы как при произнесении [а]
[ə]	как безударный [а] («комната»)		

Для запоминания знаков транскрипции можно предпринять следующие шаги.

- 1) Разделить все знаки на четыре части:
 - а) гласные дифтонги,
 - б) гласные монофтонги,

в) согласные, совпадающие с буквенным (алфавитным) написанием: глухие (ptkʃh), звонкие (bdvzw),

г) согласные, не совпадающие с буквенным (алфавитным) написанием (tʃ, dʒ, θ, ð, ʃ, ʒ, ŋ, ɣ).

- 2) Знаки транскрипции, как и алфавит, можно представить в виде таблицы. В ней жирным шрифтом выделен сам знак транскрипции, под ним помещено алфавитное написание слова с данным звуком, а ниже — транскрипция этого слова. В первых трех рядах таблицы представлены знаки для обозначения гласных звуков (слева монофтонги, справа дифтонги), в оставшихся трех рядах — согласные звуки. (♪ Дорожка 3)

Монофтонги				Дифтонги			
i: tea [ti:]	ɪ sit [sɪt]	ʊ book [bʊk]	u: boot [bu:t]	ɪə near [niə]	eɪ face [feɪs]		
e egg [eg]	ə the [ðə]	ɜ: bird [bɜ:d]	ɔ: fork [fɔ:k]	ʊə poor [puə]	ɔɪ boy [bɔɪ]	əʊ no [nəʊ]	
æ cat [kæt]	ʌ cup [kʌp]	ɑ: car [kɑ:]	ɒ got [gɒt]	eə hair [heə]	aɪ try [traɪ]	aʊ how [haʊ]	
Согласные звуки							
p pen [pen]	b boy [bɔɪ]	t toy [tɔɪ]	d dear [diə]	tʃ chair [tʃeə]	dʒ jam [dʒæm]	k cat [kæt]	g go [gəʊ]
f fit [fɪt]	v very [ˈveri]	θ thin [θɪn]	ð then [ðen]	s sea [si:]	z zoo [zu:]	ʃ shoe [ʃu:]	ʒ measure [meʒə]
m man [mæn]	n no [nəʊ]	ŋ sing [sɪŋ]	h hot [hɒt]	l leg [leg]	r red [red]	w wet [wet]	j yes [jes]

- 3) Физики, художники и музыканты могут пользоваться более экзотической схемой (см. СПЕКТРАЛЬНУЮ ТАБЛИЦУ ЗВУКОВ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА на последней странице обложки), изображающей звуки подобно цветовому спектру. Такой способ визуализации

зации звука имеет под собой естественнонаучные основания: звуки и цвета представляют собой волны (световые или звуковые) разной длины. Нейтральными являются зеленый цвет и соответствующий ему звук [a], наиболее «низкочастотными» — красный цвет и звук [ʊ], а «высокочастотными» — фиолетовый цвет и звук [i]. Промежуточные оттенки цветов соответствуют остальным, в том числе согласным, звукам, включая те, которых нет в родном языке. Отсюда становится понятным многообразие звуков в разных языках, аналогичное тому, как различаются между собой палитры художников и типы музыкального строя в различных культурах.

Задания

- Отличить буквы от транскрипционных знаков
 b i: g m p æ r ʒ h t q i
 u: v ɒ ɑ: z ɜ: ʌ tʃ d θ c g
 ð æ ʊə əʊ y dʒ eə ʊ ɪə ɪ ɑ
 o j s u p w x ʃ ŋ e ɔ:
- Отличить словарное написание слов от их транскрипции.
 - cheetah suppose paper bubble power
 ˈtʃi:tə səˈpəʊz ˈpeɪpə bʌbl ˈpaʊə
 double candy letter sign cheese
 dʌbl ˈkændɪ ˈletə saɪn tʃi:z
 - beə swim fləʊ trip kaʊ know biə pin
 klaʊd beə swim traɪn trɪp naɪt tæp fænsɪ
 ɡɒt ʃʌp pɪn fləʊ ɪn tæp treɪn ɡɒt
 ˈfænsɪ ɔw nɑ:t beə nəʊ klaʊd lɪtɪl bɪɡ
- Найдите в транскрипции слов из заданий 2 и 3 знаки, обозначающие гласные, глухие согласные и звонкие согласные звуки.
- Найдите в таблице транскрипции знаки, обозначающие гласные, глухие согласные и звонкие согласные звуки.

Шаг 4. СИСТЕМА СОГЛАСНЫХ ЗВУКОВ

Как уже говорилось в разделе «Алфавит», название буквы отличается от звука, который она обозначает. По аналогии с именами человека, название буквы можно ассоциировать с «полным» именем, а звук, который она обозначает в словах, с «кратким». Алфавитные названия букв, обозначающих согласные звуки, нужно выучивать потому, что они являются удобной условностью. «Полные» имена букв используются тогда, когда нужно сориентироваться в списке, имеющем алфавитный принцип построения, или помочь кому-либо найти информацию в таком списке, или в случае необходимости объяснить, как слово пишется по буквам. Что касается чтения текстов, то для этого требуется лишь знание «кратких» имен букв, т.е. обозначаемых этими буквами звуков. С буквами, обозначающими гласные звуки, дело обстоит несколько иначе, но это будет подробно изложено в соответствующем разделе пособия.

Для удобства воспроизводим часть таблицы знаков транскрипции, в которой размещены только согласные звуки.

p pen [pen]	b boy [bɔɪ]	t toy [tɔɪ]	d dear [dɪə]	tʃ chair [tʃeə]	dʒ jam [dʒæm]	k cat [kæt]	g go [gəʊ]
f fit [fɪt]	v very [ˈveri]	θ thin [θɪn]	ð then [ðen]	s sea [si:]	z zoo [zu:]	ʃ shoe [ˈu:]	ʒ measure [meʒə]
m man [mæn]	n no [nəʊ]	ŋ sing [sɪŋ]	h hot [hɒt]	l leg [leg]	r red [red]	w wet [wet]	j yes [jes]

Одна из классификаций согласных звуков — деление их на две большие группы звонких и глухих звуков в зависимости от участия голоса (музыкального тона) в процессе звукообразования. Кроме нее существуют и другие классификации звуков — в зависимости от

длительности произнесения звука, от места их образования (т.е. положения губ, языка в полости рта) и способа их образования (т.е. характера выхода воздушной струи). Тонкости соотношений между ними также можно представить в «спектральном» виде.

Группа глухих и звонких согласных (в зависимости от участия голоса) была рассмотрена в предыдущем разделе.

По продолжительности произнесения согласные звуки подразделяются на:

- мгновенные [p] [b] [t] [d] [k] [g] [tʃ] [dʒ]
- длительные [m] [n] [l] [r] [f] [v] [s] [z] [ʃ] [ʒ] [j] [h] [w]

По месту образования звуки делятся на следующие категории:

- губно-губные: [p] [b] [m] [w]
- губно-зубные: [f] [v]
- межзубные: [θ] [ð]
- переднеязычные/альвеолярные: [t] [d] [s] [z] [tʃ] [dʒ] [n] [l]
- среднеязычные/палатальные: [ʃ] [ʒ] [r] [j]
- заднеязычные/нёбные: [k] [g] [ŋ]
- заднеязычный/фарингальный(или гортанный) [h]

По способу образования звуки подразделяются на:

- взрывные/смычные: [p] [b] [t] [d] [k] [g]²
- фрикативные/щелевые: [f] [v] [θ] [ð] [s] [z] [ʃ] [ʒ] [h] [w] [j]
- аффрикаты: [tʃ] [dʒ]
- назальные/носовые: [m] [n] [ŋ]
- смычно-проходные, или плавные [l] [r].

Характер губно-губных, губно-зубных, межзубных звуков понятен из их названия, в котором обозначены подвижные органы речи, участвующие в их образовании. То же можно сказать об аль-

² Придыхание, с которым произносятся эти звуки, может иметь разную интенсивность в звучащей речи.

веоларных (или переднеязычных), палатальных (или среднеязычных) и нёбных (или заднеязычных) звуках. В образовании всех этих звуков участвует язык, который соприкасается с тем или иным участком в полости рта. Фарингальный звук [h] образуется в процессе сокращения мышц гортани/трахеи.

Взрывные звуки характеризуются тремя моментами: 1) полное перекрытие подвижными органами речи исходящего потока воздуха, 2) за счет этого создание в полости рта дополнительного давления воздуха, 3) размыкание подвижных органов речи и высвобождение скопившегося воздуха. Фрикативные звуки производятся за счет прохождения воздушного потока через органы речи, находящиеся в определенном положении. Аффрикаты — это звуки, образующиеся смешанным образом, т.е. одновременно как взрывные и фрикативные. Назальные/носовые звуки производятся путем полного перекрытия полости рта языком и нёбом, что позволяет воздушному потоку проходить через носовую полость. Смычно-проходные звуки производятся смешанным способом: одни органы артикуляции образуют смычку, а другие образуют проход для воздуха.

Порой на названии звука отражается его характер: полугласные [w] и [j], свистящие [s] и [z], шипящие [ʃ] и [ʒ], дрожащий³ [r], плавный [l]. К группе сонорных звуков, или сонантов (т.е. звучных, практически не отягощенных шумным элементом), относятся смычно-проходные [l] и [r], носовые [m], [n], [ŋ] и полугласные [j], [w].

Ниже приводятся описания техники произношения отдельных звуков.

Губно-губные

Согласные звуки [p, b]. При произнесении этих звуков губы сначала смыкаются, а затем мгновенно размыкаются, и воздух выходит через ротовую полость. Звук [p] — глухой, произносимый с придыханием, особенно заметным перед ударным гласным. Звук [b] — звонкий, как и все другие звонкие согласные, он в конце слов не оглушается.

³ В стандартном английском языке звук [r] специфичен и больше напоминает гласный. Но в некоторых региональных вариантах языка (на одном из них говорят в Уэльсе) звук [r] очень напоминает дрожащий русский «р-р-р».

Губно-зубные

Согласные звуки [f, v]. При произнесении этих звуков нижняя губа слегка прижимается к верхним зубам, и в щель между ними проходит струя выдыхаемого воздуха. Английский глухой звук [f] произносится более энергично, чем соответствующий русский согласный [ф]. Звонкий звук [v] на конце слова не оглушается. Необходимо следить за тем, чтобы не произносить эти звуки обеими губами.

Щелевые (фрикативные)

Согласные звуки [s, z]. Звук [s] — глухой свистящий, [z] — соответствующий ему звонкий. При произнесении [s] и [z] кончик языка находится против альвеол. Струя воздуха с трением проходит через желобок, образующийся между передней спинкой языка и альвеолами. Согласный [z] в конечном положении не оглушается.

Согласный звук [h]. Такого звука в русском языке нет. В английском языке он встречается только перед гласным и на слух представляет собой легкий, едва слышный выдох. В отличие от русского звука [х], английский звук [h] образуется без участия языка, поэтому необходимо следить за тем, чтобы задняя спинка языка не поднималась близко к мягкому нёбу.

Переднеязычные

Согласные звуки [t, d]. При произнесении звуков [t] и [d] кончик языка поднят и прижат к альвеолам, образуя полную преграду. Струя воздуха с шумом (взрывом) разрывает эту преграду. Звук [t] — глухой, а звук [d] — звонкий. Перед гласными глухой согласный звук [t] произносится с придыханием.

Заднеязычные

Согласный звук [k] — глухой заднеязычный. Он произносится почти так же, как и русский звук [к]. Отличие английского звука [k] от соответствующего русского звука состоит в том, что английский звук произносится с придыханием и на конце слова звучит более отчетливо.

Согласный звук [g] — звонкий заднеязычный. Произносится почти так же, как и русский звук [г], но менее напряженно.

Сонорные (сонанты)

Согласный звук [n]. Положение языка при произнесении сонанта [n] такое же, как при произнесении звуков [t] и [d], но мягкое нёбо опущено, и воздух проходит через полость носа.

Согласный звук [m]. При произнесении сонанта [m] губы сомкнуты, мягкое нёбо опущено, и воздух проходит через полость носа. При произнесении английского согласного [m] губы смыкаются плотнее, чем при произнесении соответствующего русского звука [м].

Согласный звук [l]. Место артикуляции сонанта [l] такое же, как для звуков [t], [d] и [n], но боковые края (или один край) языка опущены, мягкое нёбо поднято, струя выдыхаемого воздуха проходит вдоль одной или обеих сторон языка. Имеется два оттенка гласного [l] в зависимости от его положения в слове. Перед гласными звуками [з:] и [г] произносится мягкий оттенок звука [l], перед остальными гласными, согласными и в конце слова — твердый оттенок.

Согласный звук [j]. Английский сонант [j] напоминает русский звук [й]. Однако при произнесении английского звука [j] средняя часть языка поднимается к нёбу меньше, чем при русском звуке [й]. Поэтому при произнесении английского звука [j] слышится меньше шума, чем при произнесении русского звука [й]. Звук [j] всегда предшествует гласному.

Согласный звук [r]. При произнесении сонанта [r] кончик языка находится за альвеолярной выпуклостью, образуя с нею щель. Язык напряжен, а его кончик неподвижен, в результате чего этот звук произносится без вибрации. Щель между кончиком языка и альвеолами должна быть несколько более широкой, чем при русском звуке [ж].

Согласный звук [ŋ]. При произнесении сонанта [ŋ] задняя спинка языка смыкается с опущенным мягким нёбом, и воздух проходит через носовую полость. Для того чтобы добиться нужного положения органов речи, можно сделать вдох через нос с широко открытым ртом, затем произнести звук [ŋ], выдыхая воздух через нос. При этом необходимо следить за тем, чтобы ни кончик языка, ни его передняя и средняя части не касались нёба.

Согласный звук [w]. При произнесении сонанта [w] губы округлены и значительно выдвинуты вперед, а задняя часть языка занимает примерно такое же положение, как при произнесении русского [у]. Струя выдыхаемого воздуха с силой проходит через образованную между губами круглую щель. Губы энергично раздвигаются.

Задания

1. Дайте алфавитные названия букв и звуки, которые они обозначают:

P Y T R W S D F G H J K L M N B V Z

2. Вспомните алфавитные названия букв, которыми изображаются следующие звуки:

[j] [l] [k] [b] [dʒ] [h] [p] [g] [f] [d] [r] [s] [m] [w] [n] [v] [z]

3. Прочитайте названия букв по их транскрипции:

[pi:] [el] [vi:] [bi:] [kju:] [a:] [em] [di:] [ef] [wai] [si:] [zed] [dʒi:] [ti:]
[eks] [dʒeɪ]

4. Определите, какой тип звука (глухой или звонкий) обозначают следующие буквы, и произнесите этот звук:

P Y T R W S D F G H J K L M N B V Z

5. Определите тип звуков (глухой или звонкий) в списке:

[j] [l] [k] [b] [dʒ] [h] [p] [g] [f] [d] [r] [s] [m] [w] [n] [v] [z]

6. Найдите в списке (P Y T R W S D F G H J K L M N B V Z) буквы, означающие

- а) сонорные звуки,
- б) губно-губные звуки,
- в) переднеязычные звуки,
- г) назальные звуки,
- д) свистящие звуки,
- е) заднеязычные звуки,
- ж) фрикативные звуки,
- з) губно-зубные звуки,

- и) аффрикаты,
- к) взрывные звуки.

7. Используя ту же схему, определите, к какому типу (переднеязычные, сонорные и т.п.) относятся звуки в данном списке:

[j] [l] [k] [b] [dʒ] [h] [p] [g] [f] [d] [r] [s] [m] [w] [n] [v] [z]

8. Определите по той же схеме характер согласных звуков в транскрипции слов:

reɪdʒ, feɪθ, meɪn, greɪv, 'zi:rəks, 'læptɒp

Шаг 5. СИСТЕМА ГЛАСНЫХ ЗВУКОВ

В английском алфавите всего **ШЕСТЬ** гласных букв:

A [eɪ], **E** [i:], **I** [aɪ], **O** [əʊ], **U** [ju:], **Y** [waɪ].

Отдельно или в сочетаниях они передают **ДВАДЦАТЬ** гласных звуков. Но в первую очередь необходимо выучить их алфавитные названия («полные» имена, состоящие из нескольких элементов), т.к. в определенных типах слов они читаются точно как в алфавите, а в других словах означают единичный звук, соответствующий их «краткому» имени.

Для удобства часть таблицы знаков транскрипции, относящихся к гласным звукам, воспроизведена ниже.

i: tea [ti:]	ɪ sit [sɪt]	ʊ book [bʊk]	u: boot [bu:t]	ɪə near [niə]	eɪ face [feɪs]	
e egg [eg]	ə the [ðə]	ɜ: bird [bɜ:d]	ɔ: fork [fɔ:k]	ʊə poor [puə]	ɔɪ boy [bɔɪ]	əʊ no [nəʊ]
æ cat [kæt]	ʌ cup [kʌp]	ɑ: car [kɑ:]	ɒ got [gɒt]	eə hair [heə]	aɪ try [traɪ]	aʊ how [haʊ]

Как и согласные, гласные звуки тоже имеют характерные особенности в процессе произнесения. Это обусловлено:

- положением губ («широкий» звук [æ] и «узкий» звук [ɪ] с промежуточными звуками);
- подъемом тела языка относительно нёба («высокое» в звуке [ɪ], «среднее» в [ɔ] и [ʊ], «нижнее» в [ʌ]);
- положением тела языка относительно его положения в состоянии покоя (звуки переднего ряда [ɪ] [e] [æ] [a], среднего ряда [ʌ] [ɔ], заднего ряда [u] [ʊ] [o] [ɔ] [ɒ]).

Ниже приводятся описания техники произношения отдельных звуков.

Звук [i:] — долгий гласный, неодинаковый на протяжении своего звучания. Начало гласного более широкое и открытое, конец узкий, закрытый, напоминающий русский звук [и] в слове «ива». Долгота звука [i:], как и всех долгих английских гласных, меняется в зависимости от положения в слове. Звук [i:] наиболее длительный на конце слова перед паузой, несколько короче перед звонким согласным и довольно краткий перед глухим согласным. При этом качество гласного не меняется: он не превращается в краткий гласный звук.

Гласный звук [u:]. При произнесении звука [u:] губы сильно округлены, но гораздо меньше выдвинуты вперед, чем при произнесении русского звука [у]. Английский звук [u:] более долгий и напряженный, чем русский звук [у]. Звуку [u:] часто предшествует звук [j]. При произнесении [ju:] нельзя допускать смягчения предшествующего согласного.

Гласный звук [ʊ] — краткий монофтонг. В отличие от русского звука [у] при произнесении английского звука [ʊ] губы почти не выдвигаются вперед, однако они заметно округлены. Язык оттянут назад, задняя часть спинки языка приподнята к передней части мягкого нёба, но не так высоко и далеко, как при произнесении русского [у].

Дифтонг [əʊ] (его обозначение можно встретить и в другом виде — [ɔɪ]). Он начинается с гласного звука, представляющего собой нечто среднее между русскими звуками [о] и [э]. Губы при произнесении начала этого дифтонга слегка растянуты и округлены. Скольжение происходит в направлении гласного [ʊ].

Дифтонг [aɪ]. Ядро дифтонга [aɪ] — гласный звук, похожий на русский звук [а] в слове «чай». Скольжение происходит в направлении звука [i], однако его образование полностью не достигается, в результате чего слышится лишь начало звука [i]. Следует избегать замены второго элемента дифтонга [aɪ] русским звуком [й].

Звук [ɔɪ] — дифтонг, ядром которого является гласный звук [ɔ], а скольжение происходит в направлении гласного звука [i].

Гласный звук [eɪ] — дифтонг, ядром которого является гласный [e], а скольжение происходит в направлении гласного [i]. Произнося дифтонг [eɪ], необходимо следить за тем, чтобы ядро не было таким

широким, как русский гласный [э], а второй элемент не превращался в русский звук [й].

Гласный звук [aʊ] — дифтонг, ядром которого является звук [a], как в дифтонге [aɪ], а скольжение происходит в направлении гласного звука [ʊ], который, однако, отчетливо не произносится.

Задания

1. Выучить алфавитные названия гласных букв. Воспроизведите их названия:
а) U A O I Y E
б) в словах: face, place, take, Pete, code, phone, type, site, ride, due, cute
2. Покажите в алфавите следующие буквы:
waɪ, əʊ, i:, eɪ, ju:, aɪ
3. Воспроизведите алфавитное написание букв:
ju:, əʊ, waɪ, eɪ, i:, aɪ
4. Произнесите алфавитные названия букв:
o, i, e, y, a, u
5. Воспроизведите транскрипцию алфавитных названий букв:
i, u, a, y, o, e
6. Определить тип звука в списке: гласный, звонкий согласный, глухой согласный
[j] [l] [u:] [k] [b] [ɔ] [dʒ] [ɪ] [h] [p] [g] [i:] [f] [aɪ] [d] [əʊ] [r] [s] [m]
[eɪ] [w] [n] [ju:] [v] [z]

Шаг 6. СЛОГОДЕЛЕНИЕ И ТИПЫ ЧТЕНИЯ

Слог — минимальная единица речевого потока, представляющая собой сочетание слогообразующего элемента (обычно гласного) с одним или несколькими слогообразующими элементами — согласными. Слогообразующими звуками могут быть не только гласные, но и сонанты [m], [n], [l], [r]. В практических целях этим можно пренебречь и принимать за слогообразующие только гласные звуки.

В английском языке слог играет очень важную роль, так как чтение гласных зависит от того, в каком типе слога они стоят. Слоги бывают:

— в зависимости от структуры:

- а) открытые (оканчиваются на гласный звук),
- б) закрытые (оканчиваются на согласный звук);

— в зависимости от положения ударения:

- а) ударные,
- б) безударные, которые в свою очередь бывают предударными, т.е. расположенными перед ударным слогом, и заударными, т.е. стоящими после ударного слога (подробнее об особенностях их произнесения см. шаг 8).

Ударные слоги — основа системы обучения чтению слов. Чтение предложений требует знания понятий интонации, фразового и логического ударений (см. шаги 19, 20).

В английском языке слоговое деление можно производить по аналогии с русским. Например, разделение на слоги русских слов «варенье», «революция», «рюкзак» и «портфель» осуществляется таким образом: ва-рень-е (вариант: ва-ре-нье), ре-во-лю-ци-я, рюк-зак, порт-фель (т.е. согласные буквы группируются вокруг гласных чисто механически, а интуиция помогает разбивать группы смежных согласных).

Разделение на слоги английских слов осуществляется аналогичным образом, причем независимо от того, озвучиваются ли эти буквы на самом деле: la-ke, ma-ke, hi-cko-ry, di-cko-ry, plea-su-re, plea-sant, plea-se, stream-li-ne, Eng-lish, Ger-man, Ja-pa-ne-se, fee-der, feed, drop.

Задания

1. Разделите на слоги русские слова:

клавиатура, мышка, одеяло, ножницы, экран, лоджия, представиться, мурлыкать, раскланиваться, здравствуйте, пожалуйста, западня, овраг, лампочка, вертолет, молоко, завод, структура, стержень, попугай, крепость, цветок, формальность, внедрение, самосвал, грохнуться, взбодриться, рукоплескать, взвод, вздрогнуть, прикладной, вьюга.

2. Разделите на слоги слова в английских пословицах:

- Fortune favours the brave.
- Barking dogs seldom bite.
- Brevity is the soul of wit.
- When at Rome, do as the Romans do.

3. Разделите на слоги слова в английских скороговорках.

- There was a minimum of cinnamon in the aluminium pan.
- Busy buzzing bumble bee.
- Seven segregated seaplanes were sailing swiftly southward on Saturday.
- Whether the weather be fine or whether the weather be not.

Шаг 7. ПЕРВЫЙ ТИП ЧТЕНИЯ

Первый тип чтения основан на чтении гласных в ударных открытых слогах. Его также называют алфавитным, т.к. гласные в нем читаются как в алфавите:

A	E	I = Y	O	U
[eɪ]	[i:]	[aɪ]	[əʊ]	[ju:]

Открытый слог — это слог, который заканчивается на гласный. Он выглядит следующим образом:

ta, где **t** — обозначение любой согласной буквы или буквосочетания (см. шаг 14),

a — обозначение любой гласной буквы.

Примеры слов с открытым слогом, поделенных на слоги (ударным является первый слог, конечное «е», так называемое «немое», не читается): 'ro/pe [rəʊp], 'ta/ble [teɪbl], 'ta/ke [teɪk], 'pla/ne [pleɪn], 'wi/ne [waɪn], 'li/ne [laɪn].

Задания

1. Прочтите следующие слоги (🎵 Дорожка 4)

ba bo be bi by bu

da do de di dy du

fa fo fe fi fy fu

ha ho he hi hy hu

la lo le li ly lu⁴

⁴ После согласных R и L, которые не смягчаются, букву U физически неудобно читать как [ju:], поэтому она читается как [u:].

ma mo me mi my mu
 na no ne ni ny nu
 pa po pe pi py pu
 ra ro re ri ry ru⁵
 sa so se si sy su
 va vo ve vi vy vu
 wa wo we wi wy wu
 za zo ze zi zy zu

2. Изобразите буквами звуки открытого слога, данные в транскрипции

pju: ni: rəʊ maɪ deɪ fju: ləʊ vi: dju:
 waɪ mju: feɪ bi: daɪ zəʊ beɪ naɪ ri:
 wəʊ meɪ hju: baɪ sju: neɪ laɪ reɪ weɪ
 paɪ dəʊ seɪ vaɪ wi: heɪ pəʊ zeɪ mi:
 bəʊ hi: faɪ həʊ nju: li: bju: di: fəʊ
 si: veɪ fi: haɪ lju: raɪ leɪ məʊ peɪ
 nəʊ vju: zi: səʊ zaɪ vəʊ saɪ wəʊ meɪ

3. Составьте открытые слоги из следующих букв:

- глухие согласные (кроме С, К, Q и X) + все гласные, и сделайте их транскрипцию
- звонкие согласные (кроме G) + все гласные, и сделайте их транскрипцию

4. Прочитайте двусложные слова с открытым слогом⁶ (🎵 Дорожка 5)

bike date eve fine gate hope joke lake mute
 note pipe rope site tube vote type wake zone fame

⁵ См. предыдущую сноску.

⁶ S в начале слова читается как [s], а между гласными как [z] (см. шаг 15).

bone dive wife fate game hide name ape pope ode
pride rave spite sole rite tape mine mode wine slide

5. Закрепите навык чтения двусложных «слов» с открытым слогом⁷.

А) babe bobe bebe bibe bybe bube
dabe dobe debe dibe dybe dube
fabe fobe febe fibe fybe fube
labe lobe lebe libe lybe lube
mabe mobe mebe mibe mybe mube
nabe nobe nebe nibe nybe nube
pabe pobe pebe pibe pybe pube
rabe robe rebe ribe rybe rube
sabe sobe sebe sibe sybe sube
vabe vobe vebe vibe vybe vube
zabe zobe zebe zibe zybe zube
webe wibe wybe wube

Б) bade bode bede bide byde bude
dade dode dede dide dyde dude
fade fode fede fide fyde fude
lade lode lede lide lyde lude
made mode mede mide myde mude

⁷ Упражнение предназначено для механической отработки данного правила чтения, поэтому в нем предлагаются в основном несуществующие «слова», имитирующие строение реальных слов. В дальнейшем в большинстве упражнений, кроме специально оговоренных случаев, будут использоваться только реально существующие слова.

Методическое указание: здесь и далее большие упражнения лучше делить на блоки и выполнять их не сразу, а постепенно — для предупреждения излишнего утомления, сопровождающего механическую работу.

nade	node	nede	nide	nyde	nude
pade	pode	pede	pide	pyde	pude
rade	rode	rede	ride	ryde	rude
sade	sode	sede	side	syde	sude
vade	vode	vede	vide	vyde	vude
zade	zode	zede	zide	zyde	zude
		wede	wide	wyde	wude

B)

bafe	bofe	befe	bife	byfe	bufe
dafe	dofe	defe	dife	dyfe	dufe
fafe	fofe	fefe	fife	fyfe	fufe
lafe	lofe	lefe	life	lyfe	lufe
mafe	mofe	mefe	mife	myfe	mufe
nafe	nofe	nefe	nife	nyfe	nufe
pafe	pofe	pefe	pife	pyfe	pufe
rafe	rofe	refe	rife	ryfe	rufe
safe	sofe	sefe	sife	syfe	sufe
vafe	vofe	vefe	vife	vyfe	vufe
zafe	zofe	zefe	zife	zyfe	zufe
		wefe	wife	wyfe	wufe

Γ)

bale	bole	bele	bile	byle	bule
dale	dole	dele	dile	dyle	dule
fale	fole	fele	flie	fyle	fule
lale	lole	lele	lile	lyle	lule
male	mole	mele	mile	myle	mule
nale	nole	nele	nile	nyle	nule
pale	pole	pele	pile	pyle	pule
rale	role	rele	rile	ryle	

sale	sole	sele	sile	syle	sule
vale	vole	vele	vile	vyle	vule
zale	zole	zele	zile	zyle	zule
		wele	wile	wyle	wule

Д) bame bome beme bime byme bume
dame dome deme dime dyme dume
fame fome feme fime fyne fume
lame lome leme lime lyne lume
name mome meme mime myme mume
name nome neme nime nyne nume
pame pome peme pine pyme pume
rame romc reme rime ryme rume
same seme sime syne sume
vame vome veme vine vyme vume
zame zome zeme zime zyme zume
weme wime wyme wume

Е) bane bone bene bine byne bune
dane done dene dine dyne dune
fane fone fene fine fyne fune
lane lone lene line lyne lune
mane mone mene mine myne mune
nane none nene nine nyne nune
pane pone pene pine pyne pune
rane rone rene rine ryne
sane sone sene sine syn sune
vane vone vene vine vyn vune

zane	zone	zene	zine	zyn	zune
		wene	wine	wyne	wune

Ж) bape bope bepe bipe bype bupe
dape dope depe dipe dype dupe
fape fope fepe fipe fype fupe
lape lope lepe lipe lype lupe
mape mope mepe mipe mype mupe
nape nope nepe nipe nype nupe
pape pope pepe pipe pype pupe
rape rope repe ripe rype rupe
sape sope sepe sipe sype supe
vape vope vepe vipe vype vupe
zape zope zepe zipe zype zupe
wepe wipe wype wupe

3) bate bote bete bite byte bute
date dote dete dite dyte dute
fate fote fete fite fyte fute
late lote lete lite lyte lute
mate mote mete mite myte mute
nate note nete nite nyte nute
pate pote pete pite pyte pute
rate rote rete rite ryte
sate sote sete site syte sute
vate vote vete vite vyte vute
zate zote zete zite zyte zute
wete wite wyte wute

И) bave	bove	beve	bive	byve	buve
dave	deve	dive	dyve	duve	
fave	fove	feve	five	fyve	fuve
lave	leve	live	lyve	luve	
mave	meve	mive	myve	muve	
nave	nove	neve	nive	nyve	nuve
pave	pove	peve	pive	pyve	puve
rave	rove	reve	rive	ryve	
save	sove	seve	sive	syve	suve
vave	vove	veve	vive	vyve	vuve
zave	zove	zeve	zive	zyve	zuve
		weve	wive	wyve	wuve

К) baze	boze	beze	bize	byze	buze
daze	doze	deze	dize	dyze	duze
faze	foze	feze	fize	fyze	fuze
laze	loze	leze	lize	lyze	luze
maze	moze	meze	mize	myze	muze
naze	noze	neze	nize	nyze	nuze
paze	poze	peze	pize	pyze	puze
raze	roze	reze	rize	ryze	ruze
saze	soze	seze	size	syze	suze
vaze	voze	veze	vize	vyze	vuze
zaze	zoze	zeze	zize	zyze	zuze
		weze	wize	wyze	wuze

Шаг 8. ВТОРОЙ ТИП ЧТЕНИЯ

Ко второму типу чтения относятся ударные закрытые слоги, то есть слоги, которые заканчиваются на согласный звук. Эти слоги строятся по такой модели:

tat, где **t** — обозначение любой согласной буквы или буквосочетания (кроме R на конце слога !!!),

a — обозначение любой гласной буквы.

Чтение согласных в закрытых слогах не меняется, а произношение гласных изменится:

A	E	O	I = Y	U
[æ]	[e]	[ɒ]	[ɪ]	[ʌ]

Закрытые слоги встречаются в составе

- односложных слов: pot [pɒt], nod [nɒd], drop [drɒp], tin [tɪn], man [mæn], lamp [læmp], nut [nʌt], ten [ten];
- многосложных слов, которые состоят из одних закрытых слогов: 'ran/dom ['rændəm], 'bot/tom ['bɒtəm], em/'bank/ment [ɪm'bæŋkmənt];
- многосложных слов смешанного состава: 'com/pe/tent ['cɒmpətənt], 'grand/,mo/ther ['grænd,mʌðə].

Третий от конца слова открытый ударный слог

- почти всегда читается как закрытый, т.е. как в слове второго типа (назовем эту тенденцию правилом «третьего слога»): 'be/ne/fit ['benɪfɪt], 'fa/mi/ly ['fæmɪli], 'ca/pi/tal ['kæpɪtəl], ve'lo/ci/ty [vi'lɒsɪti], latitude ['lætɪtju:d];
- но если в нем находится буква u, он чаще всего читается как открытый: 'pu/ri/ty ['pjʊrɪti], 'du/ke/ry ['djukəri], 'fu/ne/ral ['fjuənərəl].

В безударном открытом и закрытом слогах происходит редукция гласного. **Редукция** — это ослабление гласного звука в безударном положении, которое подчиняется двум тенденциям. Во-первых, заударный звук слабее предударного, и, во-вторых, чем дальше от ударного слога находится гласный, тем сильнее он редуцируется. Сравните предударный и заударный слоги в словах, состоящих из различного количества слогов: expect [iks'pekt], London ['lʌndən], impossible ([im'pɒsəbl], unbelievable [ənbr'i: vəbl]). Характерный результат редукции — гласный звук [ə], который называется нейтральным гласным. Безударный гласный может редуцироваться вплоть до полного исчезновения в закрытом заударном слоге, как, например, в слове pupil [pju:pəl].

Другие примеры слов с редукцией безударного гласного: famous ['feiməs], blanket ['blæŋkit], restless ['restləs], velocity [və'lɒsɪti], recognition [rəkəg'nɪʃən]. Исключением из этого правила являются заимствованные из других языков слова с безударной конечной **О**, которая читается как в алфавите: hero ['hɪərəʊ], potato [pə'teɪtəʊ], tomato [tə'mɑ:təʊ].

Конечная звонкая согласная в английских словах никогда не оглушается (в отличие от русского языка, где, например, слова «гриб» и «грипп» звучат одинаково). Сравните: lid — lit, mat — mad, rip — rib, let — led. Но при произнесении как отдельных слов, так и слов в пределах фразы происходит так называемая аккомодация (оглушение звонких или озвончение глухих звуков). **Аккомодация** (от лат. *accomodatio* — приспособление) — частичное приспособление артикуляции двух соседних согласных звуков: глухого к звонкому или звонкого к глухому (как в русском слове «косьба», в котором буква **С** произносится как [з]). Например, sons [sʌnz] (озвончение окончания множественного числа существительных, оканчивающихся на звонкий звук), of Moscow [əv 'mɒskəʊ] (озвончение конечного согласного предлога **of**, после которого стоит слово, начинающееся на звонкую согласную). Происходит оглушение окончания у глаголов прошедшего времени с основой на глухой согласный: looked [lʊkt], watched [wɒtʃt], grasped [grɑ:spt] (кроме слов, оканчивающихся на **t** или **d**, например wanted [wɒntəd], ['treɪdɪd], и кроме слов crooked ['krʊkɪd], naked ['neɪkɪd], wicked ['wɪkɪd]). Двойные со-

гласные (ll, ss, ff, dd и др.) читаются как одинарные: ill, pass, off, add, little, apple, Ann, egg.

Описание техники чтения гласных звуков в закрытом ударном слоге приводится ниже.

Гласный звук [ʌ]. При произнесении этого звука язык несколько отодвинут назад, спинка языка приподнята к передней части мягкого нёба, губы слегка растянуты, расстояние между челюстями довольно большое. Английский звук [ʌ] похож на русский безударный звук [а] в словах «какой», «посты», «басы».

Гласный звук [ɔ]. Для произнесения этого звука следует исходить из положения органов речи при произнесении звука [ɑ:], затем слегка округлить губы и произнести краткий звук [ɔ].

Гласный звук [e] — краткий монофтонг, одинаковый на всем протяжении своего звучания. При произнесении гласного [e] масса языка находится в передней части ротовой полости. Кончик языка находится у нижних зубов. Губы слегка растянуты. Нижнюю челюсть опускать не следует. Звук [e] близок к русскому звуку [э] в словах «эти», «жесть», но отнюдь не в словах «этот», «эхо».

Гласный звук [i] — краткий монофтонг. При произнесении этого звука масса языка находится в передней части ротовой полости. Кончик языка — у основания нижних зубов. Средняя часть языка продвинута вперед и поднята, но не так высоко, как при произнесении звука [i:].

Гласный звук [æ]. При произнесении звука [æ] губы несколько растянуты, нижняя челюсть опущена, кончик языка касается нижних зубов, а средняя спинка языка немного выгибается вперед и кверху. Подобного звука в русском языке нет, его можно сравнить с очень широким звуком [э].

Нейтральный гласный [ə] всегда безударный и легко подвергается влиянию соседних звуков — отсюда ряд оттенков нейтрального гласного. Один из них совпадает с русским конечным безударным [а] в таких словах, как комната, бумага. Он не должен быть похожим ни на [э], ни на отчетливое [а]. Для того чтобы избежать ошибок при его произнесении, следует все усилия сосредоточить на ударном гласном.

Задания

1. Прочитайте транскрипцию слов, состоящих из слогов второго типа. (🎵 Дорожка 6)

bes, beg, mis, mes, big, bæɡ, sɪn, nɪb, dɪm, dɪɡ, den, ned, ben, bed, bid, ten, tent, pɪt, kɪs, sɪk, dɪp, get, best, desk, θɪm, θɪk, lɒk, pɒt, ræt, ræn, ræp, rɒb, rɒk, mʌd, klɒp, dʌk, bʌt, plʌmp, plʌb, mʌst, dʌst, nʌt, hæt, hʌt, ʌp, ʌs, sʌm, ʃʌt, kɒt, kæt

2. Прочитайте слоги, относящиеся ко второму типу чтения⁸. (🎵 Дорожка 7)

A) bab bob beb bib byb bub
dab dob deb dib dyb dub
fab fob feb fib fyb fub
lab lob leb lib lyb lub
mab mob meb mib myb mub
nab nob neb nib nyb nub
pab pob peb pib pyb pub
rab rob reb rib ryb rub
sab sob seb sib syb sub
vab vob veb vib vyb vub
zab zob zeb zibzyb zub
web wib wyb wub⁹

Б) bad bod bed bid byd bud
dad dod ded did dyd dud
fad fod fed fid fyd fud

⁸ Задание предназначено для механической отработки правила, поэтому не все слоги реально существуют в реальных словах.

⁹ О чтении WA и WO — см. шаг 16.

lad	lod	led	lid	lyd	lud
mad	mod	med	mid	myd	mud
nad	nod	ned	nid	nyd	nud
pad	pod	ped	pid	pyd	pud
rad	rod	red	rid	ryd	rud
sad	sod	sed	sid	syd	sud
vad	vod	ved	vid	vyd	vud
zad	zod	zed	zid	zyd	zud
		wed	wid	wyd	wud

B) baf bof bef bif byf buf
daf dof def dif dyf duf
faf fof fef fif fyf fuf
laf lof lef lif lyf luf
maf mof mef mif myf muf
naf nof nef nif nyf nuf
paf pof pef pif pyf puf
raf rof ref rif ryf ruf
saf sof sef sif syf suf
vaf vof vef vif vyf vuf
zaf zof zef zif zyf zuf
wef wif wyf wuf

Γ) bol bel bil byl bul
dol del dil dyl dul
fol fel fli fyl ful
lol lel lil lyl lul
mol mel mil myl mul

nol	nel	nil	nyl	nul
pol	pel	pil	pyl	pul
rol	rel	ril	ryl	rul
sol	sel	sil	syl	sul
vol	vel	vil	vyl	vul
zol	zel	zil	zyl	zul
	wel	wil	wyl	wul

Д) bam bom bem bim bym bum
 dam dom dem dim dym dum
 fam fom fem fim fym fum
 lam lom lem lim lym lum
 mam mom mem mim mym mum
 nam nom nem nim nym num
 pam pom pem pim pym pum
 ram rom rem rim rym rum
 sam som sem sim sym sum
 vam vom vem vim vym vum
 zam zom zem zim zym zum
 wem wim wym wum

Е) ban bon ben bin byn bun
 dan don den din dyn dun
 fan fon fen fin fyn fun
 lan lon len lin lyn lun
 man mon men min myn mun
 nan non nen nin nyn nun
 pan pon pen pin pyn pun
 ran ron ren rin ryn run

san	son	sen	sin	syn	sun
van	von	ven	vin	vyn	vun
zan	zon	zen	zin	zyn	zun
		wen	win	wyn	wun

Ж) bap bop bep bip byp bup
dap dop dep dip dyp dup
fap fop fep fip fyp fup
lap lop lep lip lyp lup
map mop mep mip myp mup
nap nop nep nip nyp nup
pap pop pep pip pyp pup
rap rop rep rip ryp rup
sap sop sep sip syp sup
vap vop vep vip vyp vup
zap zop zep zip zyp zup
wep wip wyp wup

3) bos bes bis bys bus
dos des dis dys dus
fos fes fis fys fus
los les lis lys lus
mos mes mis mys mus
nos nes nis nys nus
pos pes pis pys pus
ros res ris rys rus
sos ses sis sys sus
vos ves vis vys vus
zos zes zis zys zus
wes wis wys wus

И) bat bot bet bit byt but
 dat dot det dit dyt dut
 fat fot fet fit fyt fut
 lat lot let lit lyt lut
 mat mot met mit myt mut
 nat not net nit nyt nut
 pat pot pet pit pyt put
 rat rot ret rit ryt rut
 sat sot set sit syt sut
 vat vot vet vit vyt vut
 zat zot zet zit zyt zut
 wet wit wyt wut

К) bav bov bev biv byv buv
 dav dov dev div dyv duv
 fav fov fev fiv fyv fuv
 lav lov lev liv lyv luv
 mav mov mev miv myv muv
 nav nov nev niv nyv nuv
 pav pov pev piv pyv puv
 rav rov rev riv ryv ruv
 sav sov sev siv syv suv
 vav vo vev viv vyv vuv
 zav zov zev ziv zyv zuv
 wev wiv wyv wuv

Л) baz boz bez biz byz buz
 daz doz dez diz dyz duz

faz	foz	fez	fiz	fyz	fuz
laz	loz	lez	liz	lyz	luz
maz	moz	mez	miz	myz	muz
naz	noz	nez	niz	nyz	nuz
paz	poz	pez	piz	pyz	puz
raz	roz	rez	riz	ryz	ruz
saz	soz	sez	siz	syz	suz
vaz	voz	vez	viz	vyz	vuz
zaz	zoz	zez	ziz	zyz	zuz
wez	wiz	wyz	wuz		

3. Прочитайте односложные реально существующие слова с закрытым слогом¹⁰. (🎵 Дорожка 8)

nod cut pot list rest fist mat lip rib milk fat at
but net web lamp pat vet dog cat lap top sun
sin sum dust ten dip bag rat desk pump up on

4. Прочитайте двусложные и трехсложные слова, состоящие из закрытых слогов. (🎵 Дорожка 9)

laptop tennis bottom badminton fossil puppet trumpet blossom wellington custom attempt dotcom

5. Прочитайте двусложные и трехсложные слова смешанного состава (состоящие из открытых и закрытых слогов). (🎵 Дорожка 10)

fuel benefit berry bagpipe lateral hospital kettle
puppy apple hand-made self-made Wimbledon

¹⁰ Здесь и далее (вплоть до шага 13) мы будем рассматривать только случаи, в которых **С** читается как [k].

6. Прочитайте слова с ударной А ([eɪ] и [æ]) в открытых и закрытых слогах. (🎵 Дорожка 11)
- mate / mat made / mad fate / fat rate / rat tape / tap
 bate / bat gate / gat hate / hat late / lat
 name / nap pate / pat tale / tan vale / van
 pane / pan mane / man plane / plan
7. Прочитайте слова с ударной Е ([i:] и [e]) в открытых и закрытых слогах. (🎵 Дорожка 12)
- Pete / pet mete / met bede / bed rede / red
 bet dene vet even let eke net evil get eve
8. Прочитайте слова с ударной I/Y ([aɪ] и [ɪ]) в открытых и закрытых слогах. (🎵 Дорожка 13)
- bite bit site sit lime lid dive did fine fizz ride rid
 pine pin dine dim hide hit mine miss type tide tin
 fine fin wine win
9. Прочитайте слова с ударной О ([əʊ] и [ɔ]) в открытых и закрытых слогах. (🎵 Дорожка 14)
- dome dom boss bone cod code rod rode note not
 mode monk pot poke sole sob vote zone rot font
 node nod dote dot
10. Прочитайте слова с ударной U ([ju:] и [ʌ]) в открытых и закрытых слогах. (🎵 Дорожка 15)
- mute mut mude mud dude dud flute hut blue drum sue
 sum tune tun nude nud rude
11. Прочитайте слова с буквами А [æ] и Е [e] в закрытых ударных слогах. (🎵 Дорожка 16)
- bad bed happy hen battle best granny rest apple and kettle
 cat fest fat nest nap dad dent lent land

12. Прочитайте слова с ударными Е ([i:]) в открытом и I ([ɪ]) в закрытом слогах. (🎵 Дорожка 17)

Pete lid even risk mist evil lift eve bit fit kit

13. Прочитайте слова с ударными и безударными I / Y ([aɪ] и [ɪ]) в открытом слоге. (🎵 Дорожка 18)

tiny by copy dry fly spy type dine foggy buddy

tympanic mystic nylon system stylist symptom Skype

14. Прочитайте слова, подчиняющиеся правилам чтения в первом и втором типах слогов. (🎵 Дорожка 19)

plane, man, style, brute, plan, hole, bed, hymn, lip, bit, lake, dyke, bulb, hen, mule, rule, zone, system, pile, symptom, hypnotist, type, tune, apron, idol, dog, rat, mop, cat

15. Прочитайте слова, относящиеся к первому и второму типам чтения.

- а) со слогообразующей А: **pan — pane, tap — tape, plan — plane**

blame pale mate sake fate make fat van sand lad name
sane fame lamp stamp lake bad sale late plan ale date
bat nave tape pan fan blade lane take

- б) со слогообразующей Е: **met — mete, bed — bede, red — rede**

eve me mete Pete net lend bet pen spend eke bent
bend left bede let den bed men ten best eke be kept
slept met melt send zest step test mend

- в) со слогообразующей I/Y: **bit — bite, win — wine, mystic — nylon**

by dye my tie size if nip tip system fit mine fine
dive tin style pine life side lift sin pipe tide type kid
like time tint tyke bye dyke dike is did nine pin pine
symptom stylist

г) со слоогообразующей **O**: **nod** — **node**, **rod** — **rode**

so no stone sole zone lot stop not on dome nose
clock sock spoke vote note spot off odd slope slot
stock doll pole dot soft dock note dote

д) со слоогообразующей **U**: **cut** — **cute**, **tun** — **tune**

cut mud such dust duke use fuse dune tune tube dump
fume fun due hue hut stuff nude run cup gun putty
duty husk crust clumsy nut

Шаг 9. ТРЕТИЙ ТИП ЧТЕНИЯ

Слоги, относящиеся к третьему типу чтения, по своей структуре напоминают закрытые слоги, однако обязательно оканчиваются на букву R, которая занимает особое место среди других согласных. Буква R способствует удлинению гласного звука, после которого она стоит.

К данному типу относятся слоги вида:

tar, где t — обозначение любой согласной буквы или буквосочетания,

a — обозначение любой гласной буквы,

r — обозначение согласной буквы r.

Произношение гласных в этих слогах снова меняется по сравнению как с открытым, так и с закрытым слогом:

A O E = U = I = Y

[a:] [ɔ:] [ə:]

Примеры слов, в состав которых входят слоги, относящиеся к третьему типу чтения: car, card, tar, tart, nor, norm, term, alert, fir, first, turn, burnt.

В словах, оканчивающихся на **ar**, **er**, **or**, эти буквосочетания являются безударными, поэтому редуцируются и произносятся как [ə]: filter, letter, later.

Ниже приведено описание техники произнесения гласных звуков третьего типа чтения.

Гласный звук [a:]. При произнесении английского гласного [a:] рот открыт почти как для русского звука [a], но язык отодвигается дальше назад и книзу и лежит плоско. Нельзя допускать подъема передней и средней части языка. Кончик языка оттянут от нижних зубов. Губы нейтральны, т.е. не растянуты и не выдвинуты вперед. Перед звонким согласным звуком гласный [a:] укорачивается слегка, а перед глухим — значительно.

Гласный звук [ɔ:]. Звук [ɔ:] — долгий гласный. Для того чтобы правильно произнести звук [ɔ:], следует придать органам речи положение, как при произнесении звука [a:], затем значительно округлить губы и несколько выдвинуть их вперед; произнести звук [ɔ:], не допуская перед ним призвука [y], характерного для русского гласного [o].

Гласный звук [ə:]. При произнесении звука [ə:] тело языка приподнято, вся спинка языка лежит максимально плоско, губы напряжены и слегка растянуты, чуть обнажая зубы, расстояние между челюстями небольшое. В русском языке звука, подобного звуку [ə:], нет. Необходимо следить за тем, чтобы не подменять звук [ə:] звуками [э] или [о].

Задания

1. Прочитайте слоги третьего типа и постарайтесь запомнить их произношение¹¹. (🎵 Дорожка 20)

A)	bar	bor	ber	bir	byr	bur
	dar	dor	der	dir	dyr	dur
	far	for	fer	fir	fyr	fur
	lar	lor	ler	lir	lyr	lur
	mar	mor	mer	mir	myr	mur
	nar	nor	ner	nir	nyr	nur
	par	por	per	pir	pyr	pur
	rar	ror	rer	rir	ryr	rur
	sar	sor	ser	sir	syr	sur
	var	vor	ver	vir	vyr	vur
	zar	zor	zer	zir	zyr	zur
			wer	wir	wyr	wur

¹¹ Задание предназначено для механической отработки правила, поэтому не все слоги реально существуют в реальных словах.

B) dir mar bir for bur fer gar hor lar mur
 per sur tar ver wur zar bor fur hir
 lur mir nor sir nar

2. Прочитайте слова, состоящие из слогов третьего типа.

A) star far dark tart start harm park garden harp
 for fork pork port sport or sort stork born lord
 her term stern verb berg
 bird sir firm first fir stir skirt dirt
 turn burn fur burst purple turf spur

B) bar fur per sort part nard hard lark bird burn
 norm fork verb dark her bark car pork harm or
 stir turn tart first hard for port park girl

3. Прочитайте слова с **ar**, **er**, **or** в безударной позиции. (♪ Дорожка 21)

butter, dinner, supper, hunter, letter, under, better, mister, hammer, pepper, winner, dollar, sister, bitter, ruler, bigger, hotter, duster, redder, winter, summer, sulfur, murmur, murder

4. Прочитайте слова смешанного состава (состоящие из разных типов слогов и разного их количества). Для удобства чтения слова приводятся с графически обозначенным ударением.

'murder, fur, 'normal, burnt, 'sorted, 'harder, 'corner, re'turn, 'later, com'puter, 'printer, 'render, 'cater, pillar, 'butterfly, 'afterwards, 'harvest, 'organ, 'formal, 'fortress, 'servant, 'dirty.

5. Прочитайте транскрипцию слов, состоящих из слогов третьего типа.

ta: ka: fa: tɔ:t kɔ:t pɔ:t fə: pə: wə:d
 sta:t pa:t tɔ:n kɔ:n wə:ld gə:l da:ts wɔ:n wə:k
 sta: spɔ:t spə: la:k sɔ:rt spə: ka:t kɔ:d wə:m

6. Попробуйте определить орфографическое написание слов, данных в виде транскрипции в задании 5.

7. Прочитайте пары слов, относящихся ко второму и третьему типам чтения. Запишите их транскрипцию. (🎵 Дорожка 22)

us	—	art	pot	—	port	net	—	alert
but	—	bar	lot	—	sort	wet	—	Ernest
nut	—	park	top	—	torn	egg	—	ergon
must	—	start	dot	—	Ford	distant	—	dirty
cut	—	cart	bottom	—	pork	kit	—	skirt
run	—	lark	boss	—	lord	tuck	—	turn
dust	—	dark	cod	—	cord	but	—	burn

Шаг 10. ЧЕТВЕРТЫЙ ТИП ЧТЕНИЯ

Последний — четвертый — тип чтения тоже включает в себя букву R. Слоги четвертого типа по своему виду похожи как на слоги (и даже целые слова), относящиеся к первому типу (по наличию буквы e на конце слова), так и на слоги третьего типа (по наличию буквы r), но гласный звук в них произносится по-другому.

К четвертому типу относятся слоги следующего вида:

tara, где **t** — обозначение любой согласной буквы или буквосочетания,

a — обозначение любой гласной буквы (конечная гласная слога — обычно буква E),

r — обозначение буквы R.

Последние три буквы этого слога в речи сливаются в один гласный звук, который в зависимости от слогообразующей гласной читается таким образом:

A	O	E	I = Y	U
[eə]	[ɔ:]	[ɪə]	[aɪə]	[juə]

Примеры слов со слогами, относящимися к четвертому типу чтения: spare [speə], dare [deə], more [mɔ:], store [stɔ:], mere [miə], fire [faɪə], wire [waɪə], tyre [taɪə].

Мы рассматриваем данные слова как **фонетически односложные** (сочетание согласного звука преимущественно с дифтонгом), а не как **графически двусложные** (ta + re). Замена графического принципа рассмотрения слога звуковым принципом в данном случае обоснована соображениями не только дидактического, но и орфографически-фонетического характера.

В частности, внешне похожими на слова четвертого типа являются такие слова, как jury [dʒʊəri], fury [fjʊəri], glory [glɔ:ri], very [veri], guru [gu:ru:], Mary [meəri]. При этом очевидно из транскрип-

ции, что принцип чтения у них смешанный: чтение слогообразующей гласной во многих случаях совпадает с четвертым типом чтения, но, в отличие от него, всегда читается буква R, что в звуковом отношении сближает эти слова с двусложными типа *ta + ta* (см. шаг 7). Это подтверждается чтением таких слов, как *veracity* [vi'ræsiti], *veronal* ['verənl], *Marilyn* ['mæri:ln], *marabou* ['mæɾəbu:], *direct* [di'rekt] (хотя произношение [da'i'rekt], ранее трактуемое как окказионализм¹², в настоящее время стало обычным). В них различные комбинации слогов, в том числе с согласной R, независимо от ударности или безударности явно не вписываются в четвертый тип чтения, но вполне соответствуют правилам чтения гласных в первом и втором типах слогов. При этом встречаются другие многосложные слова, чтение гласных в которых скорее относится к четвертому типу, т.е. два графических слога сливаются в них в один фонетический слог: *Marion* ['meəriən], *Nero* ['niərəu], *lares* ['leəri:z], *piracy* ['paɪərəsi] (хотя возможен и вариант ['piərəsi]).

Таким образом, несмотря на сходство произношения и на графическую двусложность, чисто двусложные слова с конечной E имеет смысл относить к категории односложных слов четвертого типа, а двусложные с другими конечными гласными и многосложные слова рассматривать в качестве слов, состоящих из слогов первого и второго типа, осложненных присутствием согласной R, или в качестве исключений.

Техника чтения гласных в слогах четвертого типа.

Звук [aiə] называется трифтонгом (он состоит из трех элементов). Это сочетание звуков является соединением дифтонга [ai] с нейтральным гласным звуком [ə]. Срединный элемент этого звуко-сочетания никогда не произносятся отчетливо. Необходимо следить за тем, чтобы в середине звуко-сочетания [aiə] не слышался звук [j]. (Это же относится к произношению звуко-сочетания [auə] в словах типа *power*, *our*, *sour* и др.: в середине не должен слышаться звук [w]. Это звуко-сочетание не относится к данному правилу чтения; речь о нем и других, более частных правилах чтения, пойдет позже.)

¹² Jones D. Everyman's English Pronouncing Dictionary. London, 1958. P. 131.

Гласный звук [ɪə] — дифтонг. Ядро этого дифтонга — гласный [ɪ], а скольжение происходит в направлении нейтрального гласного, имеющего оттенок звука [ʌ].

Гласный звук [eə] — дифтонг. Ядро дифтонга — гласный похожий на русский звук [э] в слове «это». Скольжение происходит в направлении нейтрального гласного с оттенком звука [ʌ].

Гласный звук [jʊə] является трифтонгом (т.е. тройным звуком) и состоит из звука [j] и дифтонга [ʊə]. Ядро дифтонга [ʊə] — гласный [ʊ], скольжение происходит в направлении нейтрального гласного, имеющего оттенок [ʌ].

Задания

1. Прочитайте слоги, относящиеся к четвертому типу чтения, и постарайтесь запомнить, как в них читается гласный элемент¹³. (🎵 Дорожка 23)

bare	bore	bere	bire	byre	bure
dare	dore	dere	dire	dyre	dure
fare	fore	ferе	fire	fyre	fure
lare	lore	lere	lire	lyre	lure
mare	more	mere	mire	myre	mure
nare	nore	nerе	nire	nyre	nure
pare	pore	pere	pire	pyre	pure
rare	rore	rere			
sare	sore	sere	sire	syre	
vare	vore	vere	vire	vyre	vure

¹³ Задание предназначено для механической отработки правила, поэтому не все слоги реально существуют в реальных словах. Обратите также внимание на то, что слог *lure* читается как [liʊə], в соответствии с правилом, хотя обычно после *l* и *r* буква *u* читается как [ʊ], а не как [jʊ] — см. сноску на стр. 42.

ware wore wire wyre
zare zore zere zire zyre

2. Прочитайте транскрипцию слов, состоящих из слогов четвертого типа. Попробуйте определить их орфографическое написание.

steə speə feə stɔː skɔː wɔː miə faɪə taɪə waɪə pjʊə kjʊə

3. Прочитайте слова, содержащие слоги, которые относятся к четвертому типу чтения. Напишите их транскрипцию. (🎵 Дорожка 24)

care en'dure bare more stare tyre cure re'tire

be'ware store fire wire here se'cure mere im'pure fare

core hare pure glare more tired 'wireless score blare

4. Прочитайте пары слов, относящихся к третьему и четвертому типам чтения. Запишите их транскрипцию. (🎵 Дорожка 25)

car — care curds — cure her — here

star — stare murder — mure 'merlin — mere

far — fare purple — pure myrtle — tyre

bar — bare 'murmur — en'dure flirt — lyre

fir — fire or — ore

sir — sire morn — more

stir — spire sport — store

bird — tired for — fore

Шаг 11. ПОВТОРЕНИЕ ВСЕХ ТИПОВ ЧТЕНИЯ. ПРАВИЛА И ИСКЛЮЧЕНИЯ

Итак, в английском языке существуют слоги, относящиеся к четырем типам чтения. Они строятся согласно четырем приведенным ниже моделям и могут комбинироваться с дополнительными согласными (условно обозначим дополнительную согласную в виде буквы V):

ta, который может иметь и такой вид: ta-ta, tva-ta, ta-vta и т.д.

Например: tape [tɛp], grape [grɛp], waste [weɪst], strange [streɪndʒ]

tat, в том числе tvat, tavn, tvavn, tvavvt, tvavvt, at, avt

Например: tap [tæp], trap [træp], comp [kɒmp], crisp [krɪsp], prompt [prɒmpt], strict [strikt], on [ɒn], ink [ɪŋk]

tar, который может выглядеть как tvar, tarv, tvarv

Например: bar [bɑ:], spur [spɜ:], harp [hɑ:p], start [stɑ:t]

tara, который может иметь модификацию tvara

Например: rare [reə], hire [haɪə], pure [pjʊə], spare [speə], store [stɔ:], square [skweə]

Если выйти за рамки слога, мы окажемся на уровне слова, в пределах которого могут сочетаться разные типы слогов: galore (ta + tara), before (ta + tara), seldom (tat + tat), random (tat + tat), spider (tva + tar), lane (ta + ta), valentine (ta + tat + ta + ta), foremost (tara + tavn) и т.п. Подобное явление наблюдается и в русском языке: это либо удвоение любого согласного элемента модели (свет, гвалт), либо исчезновение первого согласного элемента (он, их, от).

Обратите внимание, что в словах типа **ta-ta** конечное **Е** не читается (так называемое «немое Е»): made [meɪd], lake [leɪk], fine [faɪn],

tune [tʃu:n], type [taɪp], dive [daɪv], date [deɪt]. Именно поэтому во многих дидактических системах эти слова считаются односложными, т.к. в звучащей речи они действительно состоят из одного слога, или двусложными с условно-открытым слогом¹⁴. В нашем пособии такие слова рассматриваются как двусложные, т.к. на письме они состоят из двух слогов, что является рудиментом древней нормы произношения. Принципиальным здесь является не принцип подсчета количества слогов, а удобства, связанные с освоением правил и техники чтения.

Правила чтения, отличающиеся в английском языке большой вариативностью, напрямую связаны с приобретением языкового чувства, важность которого особенно проявляется при столкновении с исключениями из правил. Порой исключения являются вариацией правил, и обычно они обусловлены закономерностями исторического развития языка. В связи с этим сформулированные ниже правила следует воспринимать не как научную теорию, а как дидактический прием, т.е. как одно из возможных, но не единственное объяснение явления, направленное преимущественно на запоминание этих буквосочетаний и слов.

Вариативность языка иллюстрирует (но не исчерпывает) помещенный ниже неполный перечень некоторых исключений из правил, касающихся четырех типов чтения. Более полное их освоение возможно только за счет постоянной работы с языковым материалом, в процессе которой приобретает языковое чутье и откладывается пассивный языковой запас. Запоминать эти слова для активного употребления следует только тогда, когда они связаны с коммуникативными нуждами или профессиональной деятельностью.

- 1) Исключения из первого типа чтения: many ['mæni], very ['veri], any ['æni], study ['stʌdi], copy ['kɒpi], body ['bɒdi], story ['stɔ:ri], busy ['bɪsi], bury ['beri], mother ['mʌðə], father ['fɑðə], brother ['brʌðə], other ['ʌðə], money ['mʌni], dozen ['dʌzn], nothing ['nʌðɪŋ], some [sʌm], done [dʌn], have [hæv], colour ['kʌlə], water [wɔ:tə],

¹⁴ Гвинерия В.Г. Краткий путь к беглому чтению. М., 1993. С. 63.

woman ['wʊmən], live [lɪv] («жить»), to [tu], ate [et] (хотя возможен и «правильный» вариант [eit]).

— Некоторые из них группируются в отдельные правила: например, сочетание **ov** часто читается как [ʌv]: glove [glʌv], dove [dʌv], love [lʌv], cover ['kʌvə], discover [dis'kʌvə], govern ['gʌvən], из которых в свою очередь есть «исключения»: а) move [mu:v], lose [lu:z], и б) cove [kəʊv], stove [stəʊv], которые подчиняются основному правилу (как в открытом слоге).

— С другой стороны, в ряде слов, относящихся ко второму типу чтения (т.е. с закрытым слогом), гласные **i** и **o** читаются как в открытом слоге, если после **i** следуют **ld** и **nd**, а после **o** — **ld** и **st**: kind, find, mild, wild, cold, bold, fold, sold, mold, told, most, post и др. При этом вариативность все равно сохраняется (cost [kɒst], lost [lɒst]) и в некоторых случаях имеет смысловоразличительный характер, например: wind [wind] «ветер» и wind [waɪnd] «наматывать».

2) Исключения из второго типа чтения: both [bəʊθ], wolf [wʊlf], womb [wu:m], most [məʊst], post [pəʊst], only ['əʊnli], comb [kəʊm], tomb [tu:m], wont [wəʊnt], put [pʊt] в значении «класть, положить», wind [waɪnd] в значении «наматывать».

— В ряде слов буква **o** читается как [ʌ]: son [sʌn], company ['kʌmpəni], Monday ['mʌndi], London ['lʌndən], front [frʌnt], monkey ['mʌnki], donkey ['dʌnki], comfort ['kʌmfət], stomach ['stʌmək], tongue [tʌŋ].

— **U** может читаться как [ʊ]: pull [pʊl], bullet ['bʊlɪt], full [fʊl], pussy ['pʊsi].

— Сочетания **wa** и **wo** (шаг 16): wander [wɒndə], wander [wʌndə].

— **A** может читаться как [ɔ], [ɑ:] и [ʌ] в следующих сочетаниях:

al перед согласной [ɔ:l]: fall, tall, call, wall, scald, salt,

alm [ɑ:m]: calm, palm, alms, balm (но: almost ['ɔlməst]);

as перед согласной [ʌs]: fast, grasp, task, mask, pass, ask, (но: ass [æs], asp [æsp]).

- 3) Исключения из третьего типа чтения — clerk [kɫɑ:k], а также слова со следующими буквосочетаниями (шаг 16):
wor [wə:] word, work, и **war** [wə:] war, warm.
- 4) Исключения из четвертого типа чтения: were [wɜ:], there [ðeə], where [weə].

Задания

1. Прочитайте слова на все четыре типа чтения и сделайте их транскрипцию.
 - A) Eve, mete, net, lend, bet, pen, spend, bent, bend, left, bede, let, den, bed, men, ten, best, eke, kept, me, slept, met, be, melt, send, zest, step, test, mend, blame, pale, mate, sake, fate, make, fat, van, sand, lad, name, sane, fame, lamp, stamp, lake, bad, sale, late, plan, ale, date, bat, nave, tape, pan, fan, blade, lane, take, by, dye, my, tie, size, if, nip, tip, 'system
 - B) fit, mine, fine, dive, tin, style, pine, life, side, lift, sin, pipe, tide, kid, like, time, tint, tyke, bye, dyke, dike, is, did, nine, type, bell, kill, less, till, spell, miss, mess, ness, add, fell, sell, mill, ass, kiss, cat, can, cap, cliff, clap, cape, candle, camp, cane, cattle, clamp, table, stable, title, able, idle, maple, Bible, sable, stiffl, rifle, lady, silly, fifty, ninety, kitty, zany, lazy, daddy, tiny.
 - B) so, stone, no, sole, zone, lot, stop, not, on, dome, spoke, vote, note, spot, off, odd, slope, slot, doll, pole, dot, soft, sad, gale, big, stag, god, glim, dig, got, gossip, go, glide, glad, gas, log, dog, little, him, hill, hate, hole, hike, home, hip, mud, cut, cute, dust, duke, use, dune, fuse, tune, tube, dump, fume, fun, hue, due, hut, stuff, nude, run, cup, gun
 - Г) 'duty, husk, crust, rat, drop, red, ran, drum, wine, wide, will, win, well, wig, e'lect, rare, hare, cart, hard, bar, care, stare, spare, harm, dark, star, bare, bard, scare, cord, fork, score, port, sport, more, born, core, store, sort, 'forty, fore, for, horde, lure, burn, en'dure

se'cure, pure, turn, curl, hurt, turtle, spur, curd, curdle, burst, herd, nerve, here, merely, term

Д) tired, mire, girl, sir, first, dirty, wire, tyre, mass, skirt, hire, bird, tyre, word, world, 'network, 'member, 'doctor, 'actor, pen, end, egg, 'difficult, 'calendar, a'cademy, ,uni'versity, student, factory, at'tend, 'film-,maker, fume, 'gardener, task, 'human, 'number, 'summer, 'winter, Oc'tober, cast, lost, most, lapse, pond.

2. Воспроизведите буквенное написание слов по их транскрипции, данной в правом столбце. Затем найдите соответствия между транскрипцией и данными в левом столбце словами (их порядок не соответствует порядку транскрипции). Сверьте эти слова с вашим вариантом их орфографического написания. Одновременно повторите алфавит.

- | | |
|---------------|----------------|
| 1. 'corner | a) 'dɒt,kəm |
| 2. 'later | b) 'blendə |
| 3. stake | c) 'ləntən |
| 4. tune | d) n'stə: |
| 5. ef'fective | e) taɪm |
| 6. 'difficult | f) stɜ: |
| 7. 'party | g) kəʊp |
| 8. 'biker | h) 'betə |
| 9. 'random | i) 'sɪlvə |
| 10. spade | j) feə |
| 11. spare | k) spɜ: |
| 12. se'cure | l) 'tʌŋ,twɪstə |
| 13. cope | m) 'kɔ:nə |
| 14. 'daffodil | n) 'pɑ:tɪ |
| 15. 'tulip | o) speə |
| 16. time | p) 'dɪfɪkəlt |

17. 'silver
18. 'dotcom
19. 'tongue-,twister
20. 'blender
21. stir
22. 'lantern
23. spur
24. re'store
25. fare
26. 'better

- q) 'rændəm
- r) steɪk
- s) 'baɪkə
- t) 'dæfədɪl
- u) tʃu:n
- v) speɪd
- w) 'leɪtə
- x) si'kjʊə
- y) 'tʃu:lɪp
- z) ɪ'fektɪv

Шаг 12. ГЛАСНЫЕ, ГЛАСНО-СОГЛАСНЫЕ ДИГРАФЫ

ai, ee, ea, ei, ie, oi, oa, ou, oo, au, ui;
qu, aw, ow, ew

До сих пор мы рассматривали слоги с одним слогообразующим гласным в пределах слога. Но в английском языке встречаются слова с гласными диграфами в пределах слога. **Диграф** — сочетание двух букв, которые дают при произношении один звук.

В их ряду слова со слогообразующими **ai/ay, ee, ea, ei, ie, oa, ou, ui**. В них часто (но не всегда!) работает правило «второй гласной»: если в пределах слога, открытого или закрытого, находится две гласные, то первая из них читается как в открытом слоге (т.е. как в алфавите), а вторая не читается.

Примеры слов со слогообразующими буквосочетаниями **ai/ay, ee, ea, ei, ie, oa, ou, ui**: main [meɪn], rain [reɪn], day [deɪ], fee [fi:], speed [spi:d], dean [di:n], mean [mi:n], ceiling ['si:lɪŋ], believe [br'i:lv], foam [fəʊm], moan [mɔ:n], soul [səʊl], fruit [fru:t], bruise [bru:z].

Обращаем ваше внимание на то, что это правило — лишь удобное обобщение, способствующее формированию «языковой догадки»: все слова, которые не укладываются в эту схему, так или иначе будут накапливаться и запоминаться отдельно. Поскольку данная схема не работает в 100% случаев, при наличии сомнений относительно правильного чтения таких слов оптимально проверять себя по словарю. Например, диграф **ea** может читаться как [e] (в словах dead, bread) или как [eɪ] (break, great, steak); диграф **ei/eu** как [eɪ] (например, в словах vein, veil, hey), а **ie** как [iə] (fierce [fiəs], pierce [piəs], pier [piə]).

Буквосочетания **oo** и **au** вообще не подчиняются правилу «второй гласной». Сочетание **oo** читается как [ʊ] или [u:] (в словах book, look, moon, doom) и реже как [ʌ] (в словах blood, flood), а в сочетании с **r** как [ʊə] (например, в слове poor) или [ɔ:] (door, floor). Сочетание **au** читается как [ɔ:]: because [bɪkɔ:z], cause [kɔ:z], pause [pɔ:z] (но есть и

исключения: langh [la:f]). Диграф **oi/ou** не представляет трудностей, так как читается как пишется — [ɔɪ]: coin, soil, boil, boy, toy.

Буквосочетание **ui** иногда «пишется как слышится» (ruin ['ru:ɪn]), а может выступать в качестве звука [ɪ], т.е., по сути дела, вообще не читаться (как в слове build [bɪld]). Логике восприятия диграфа **uy** [ʌɪ] (например, в словах guy, buy) можно ассоциировать с чтением диграфов **au** и **ou**: **u** читается как в закрытом слоге, а **y** как в конце слова, но кратко. Буквосочетание **qu** всегда произносится как [kw]: quality ['kwɒlɪtɪ], quarter ['kwɔ:tə], enquiry [ɪŋ'kwærɪ], requirement [rɪ'kwəɪmənt].

Особые трудности представляет собой рассмотренный выше диграф **ou**, который может означать семь различных звуков:

ou [əʊ] — soul, poultry (по правилу «второй гласной»)

[aʊ] — house, round, out, stout, trout

[ʌ] — double, trouble, country, enough

[u:] — soup, group, rout, wound

[ʊ] — could, would

[ɔ:] — ought, brought, fought, bought

[ɔ] — cough, trough

Значительные затруднения при чтении могут вызывать и гласно-согласные диграфы **aw**, **ow**, **ew**, которые, с одной стороны, графически похожи, но, с другой стороны, разнообразны в плане произношения:

aw = au [ɔ:] — в словах awe, paw, raw, law, fault, pause, Paul

ow [əʊ] — в словах low, snow, 'yellow

[aʊ] — в словах cow, 'power, down

ew [ju:] — в словах sew, few

Запоминать произношение этих слов лучше всего по мере их появления в изучаемых текстах, т.е. на основе конкретного лексического значения. Особая сложность в их усвоении связана с тем, что некоторые из них представляют собой 1) **омографы**, т.е. слова с одинаковым написанием, но разным произношением и лексическим

значением (например, wound — wound, sow — sow, bow — bow) или 2) **омофоны**, т.е. слова с похожим написанием и одинаковым звучанием, но различным лексическим значением (buy — by — by, freeze — freeze, heal — heel).

Задания

1. Прочитайте реальные слова, содержащие буквосочетания **aw**, **ow**, **ew**. В подавляющем большинстве слов они представляют собой слогообразующие диграфы, но в некоторых словах входят в разные слоги. Некоторые из этих слов имеют два варианта чтения. Поработайте со словарем и дайте все варианты чтения слов и их транскрипцию.

bawd	bow	Bewley	bauble
daw	dowdy	dew	daub
fawn	fowl	few	fault
law	low	lewd	laud
maw	mow	mew	maundy
nawab	now	new	nautical
paw	powder	pew	pauper
raw	row	reward	raucous
saw	sow	sew	saunter
	vowel		vault
	wow		waul

2. Прочитайте слова с буквосочетанием **ow**. Постарайтесь визуально запомнить соотношение их правописания и произношения.

[əʊ]: snow, window, pillow, crow, flow, sparrow, willow, sorrow, sow (глагол), bow, own, swallow, narrow

[aʊ]: now, how, bow, crowd, down, clown, crown, town, brown, cow, brow, drow, howl, wow, owl, gown, allow, prow, sow (сущ.), flower

3. Прочитайте слова, содержащие буквосочетания **aw, ow, ew**. Проверьте правильность их чтения по словарю.

paw, few, saw, sew, cow, dow, down, low, now, mow, wow, bow, new, how, claw, own, snow, clown, town, crow, crew, brown, grow, flow, draw.

4. Прочитайте транскрипцию слов и попробуйте воспроизвести их орфографическое написание.

'pɪləʊ aʊl krəʊ 'nærəʊ gaʊn taʊn sju: naʊ snəʊ
flaʊə fju: fləʊ baʊ 'wɪləʊ haʊ kraʊn 'sɔərəʊ klaʊn
ə'laʊ 'spærəʊ rɔ: əʊn 'əʊnə bəʊ baʊ səʊ
braʊn staʊt səʊl lɔ: aʊt fəʊm reɪn ni:d veɪl
rɪ'quest pʊə mu:n blɑd kraʊd swələʊ teɪl pɔ:
i:t klu: blu: grɪ:n pli:z li:v breɪn trɑbl grəʊ
bəʊ baʊ səʊ saʊ taʊn prɔ:n du:m def sti:l
bi: tu: flɑd fi:ld lɔ:n lɔ: kɑzn hevn tri:
fri: hed ə'geɪn snaʊt aʊt pɔ: strɔ: mi:l gru:p

5. Прочитайте слова с диграфом **ou**, проверяя себя по словарю.

- house, mouse, round, stout, found, about, loud, hound, ground, aloud, bound, plough
- soul, shoulder, poultry, boulder, mould, moult, dough, though
- country, couple, touch, double, cousin, trouble, young, rough, tough
- route, rouble, soup, you, group, troupe, wound, sloup, youth, routine, through
- bought, fought, brought, sought, thought, nought, ought, source
- could, would, should, bouquet
- cough, trough

6. Прочитайте слова с диграфом **ou** и постарайтесь воспроизвести транскрипцию этих слов. Затем проверьте ее по словарю.

round, soul, route, soup, mouse, trousers, stout, couple, group, house, country, bought, course, poultry, trouble, rouble, about, double, troupe, you, court, routine, mould, cousin, rough, ought, could, loud, dough, tough, nought, would, cough, wound, bough, trough, plough

7. Прочитайте слова в их орфографическом написании. В случае необходимости сверяйте произношение по транскрипции в словаре.

А) Book, foot, wood, room, door, floor, zoo, blood, food, cook, look, good, too, poor, too, clean, stool, moon, boot, bloom, brook, hook, wool, wood, foot, hood, groom, flood, moor, boor, tree, sleep, see, clean, sea, green, bee, clue, flue, fruit, bruise, glue, blue, bruit, suit, suitable, due, cue, hue, fruit, 'ruin, meat, leaf, bread, deaf, head, seal

Б) seat, beat, veal, steal, meal, coast, lean, lead, clean, leave, please, eat, speak, read, bleak, quake, beast, cloak, fail, free, 'sweater, steak, heaven, a'head, brief, seize, believe, grief, grieve, priest, field, friend, feint, play, trait, guy, house, mouse, round, stout, found, a'bout, loud, ground, bound, mould, country, couple, touch, double, cousin, trouble, rouble, rout, soup, group, wound, snow, 'window, pillow, crow, flow

В) sparrow, willow, sorrow, sow, bow (сущ.), own, boast, swallow, narrow, now, how, crowd, down, clown, crown, town, brown, cow, brow, drown, howl, owl, gown, al'low, prow, sow (глагол), now, down, grow, sow (сущ.), bow (глагол), against, brain, snout, draw, saw, law, paw, crawl, lawn, raw, straw, claw, spraw, fawn, fault, pause, clause, cause, prawn.

Шаг 13. БУКВЫ С И G В СОЧЕТАНИИ С I/У И Е. ЧТЕНИЕ БУКВ J И Y

В английском языке существуют согласные (С и G), произношение которых зависит от того, перед какой гласной они стоят (I/ У и Е).

Буква С читается как

[k] **всегда**, кроме тех случаев, когда после нее стоят I/ У и Е;

[s] перед буквами I/ У и Е (за редким исключением, например Celtic ['keltɪk] sceptic [skeptɪk]).

Примеры: cake, can, carrot, common, cut, clever, close; ceiling, bicycle, cinnamon, ice, nice, celebrate, pencil, face, city, December;

[s] в буквосочетании SC перед гласными (см. шаг 15).

Поскольку звук [k] может обозначаться в словах буквами С и К, между ними во избежание путаницы существует своеобразное «разделение труда»: [k] обозначается буквой С во всех случаях, кроме тех, где С читается как [s] — и здесь вступает в свои права буква К. Разумеется, не без исключений, к которым относятся автохтонные и заимствованные слова и имена собственные: Kaaba, Kabul, Kaiser, kaleidoscope, kobold, koine, Kongo, koranic, kosher, Kremlin, kangaroo, Kate, take, kayak, kiosk, kiwi, kola (но «соса» пишется через «С»), koala, kyle. Особенно наглядны вариации в произношении слов с основой «celt»: Kelt [kelt], Celt [kelt], celt [selt], Celtic ['keltɪk / 'seltɪk].

Буква G читается как

[g] **всегда**, кроме тех случаев, когда после нее стоят I/ У и Е (за редким исключением, например: gaol [dʒeɪl]);

[dʒ] перед буквами I/ У и Е (за редким исключением: girl [gɜ:l]).

Примеры: [g] — game, gunpowder, gossip, gangster, get, give; [dʒ] — giraffe, gem, gin, gym, cabbage, cage, age, edge, badge.

Напоминаем, что лучше всего сверяться со словарем, т.к. существуют исключения из этого правила (tiger, singer, bigger, в которых G читается как [g]). К исключениям относятся и слова, в которых сохранилась древняя норма произношения корневых согласных, например: give, get, target, girl (G читается как [g]). Для обозначения звука [g] перед E и I предусмотрены диграфы gh, gi (шаг 16), а звука [dʒ] перед O, A, U — буква J, произношение которой не следует путать с произношением буквы Y.

Буквы J и Y относят к «особым» согласным, так как они являются полугласными. Читаются они следующим образом:

- J употребляется только перед гласными и читается как [dʒ]: jam, Jane, jump, juice;
- Y употребляется перед гласными и после согласных:
 - а) в положении перед гласными она тяготеет к согласному звуку и читается как [j]: year, yellow, cayenne,
 - б) в положении после согласных она тяготеет к гласному звуку и читается как [ɪ]: Mary, folly, Hollywood (см. шаг 8),
 - в) в положении между согласными может обозначать слогообразующий гласный звук [aɪ]: type, skype (см. шаг 7).

Задания

1. Прочтите следующие слоги¹⁵:

- | | |
|--|--|
| а) по первому типу чтения
са со се сі су су
ка ко ке ки ку ку
га го ге ги гу гу | б) по второму типу чтения
cam cof cen cip cyg cus
kam kof ken kip kyg kus
gam gof gen gip gyg gus |
|--|--|

¹⁵ Задание предназначено для механической отработки чтения, поэтому не все слоги реально существуют в реальных словах.

- | | |
|----------------------------|-------------------------------|
| в) по третьему типу чтения | г) по четвертому типу чтения |
| car cor cer cir cyr cur | care core cere cire cyre cure |
| kar kor ker kir kyr kur | kare kore kere kire kyre kure |
| gar gor ger gir gyr gur | gare gore gere gire gyre gure |

2. Прочитайте транскрипцию и изобразите словарный вид слов.

eis peis treis ækt ki:p keg kept leik keim feis
 leis klæp lɒg plʌg tæg ɾɒg reɪdʒ keɪdʒ peɪdʒ
 reis klat kɒl 'dɒktə get gəʊ graʊnd grɪv steɪdʒ

3. Прочитайте слова и сделайте их транскрипцию. (🎵 Дорожка 26)

А) cat, can, space, face, lace, cap, cliff, cell, cent, cite, clap, cyst, clean, pencil, nice, kine, mice, kettle, kind, cape, kern, candle, camp, 'bicycle, kip, access, kept, cane, cattle, clamp, kibe, cede, kernel, accent, cease, slice, account, spice

Б) gale, gain, page, cage, big, badge, age, stage, gipsy, stag, glim, sage, dig, gyps, got, gossip, go, glide, glad, gene, gym, gas, gentle, gem, log, dog, fog, George, 'gentleman, 'capital, cop, cab, kite, bridge, sponge, dodge

4. Прочитайте слова, содержащие буквы J и Y. (🎵 Дорожка 27)

yet yell yes lady silly fifty ninety kitty lazy
 tiny system jet Jim jam Jane jug job Jerome
 Yale 'Yalta yam yap ye 'yodel 'yoga yorker

Шаг 14. СОГЛАСНЫЕ ДИГРАФЫ. ph, ps, pn, ch/tch, sh, ck, th, ng, nk

В английском языке существуют буквосочетания, звуковое содержание которых как бы дублирует буквы алфавита. С другой стороны, есть буквосочетания, произношение которых не находит соответствия среди алфавитных букв. Первые встречаются в словах, заимствованных из других языков (в частности, из греческого), и воспроизводят их буквенный состав, отражающий особенности произношения в этих языках. Вторые связаны с воспроизведением старинного произношения в собственно английской орфографии. Например, А.С. Пушкин учил английский язык, читая английскую грамоту как латинскую (т.е. как пишется, так и произносится). Шекспир в пушкинском исполнении вызвал у родственника поэта, Захара Чернышева, владевшего английским языком, полное недоумение, но перевод и понимание языка он нашел безукоризненными. Читая по буквам, Александр Сергеевич как бы придерживался старинного произношения, еще не вполне забывшегося во времена Шекспира.

Буквосочетания и соответствующие им звуки «греческой части»:

ph [f] — в словах phone, pharmacy, phenomenon, physics, philosophy;

ps [s] — в словах psychology, psychiatric;

pn [n] — в словах pneumonia, pneumatic;

ch [k] — в словах technology, chemistry.

Собственно английские буквосочетания и звуки:

ch [tʃ] — в словах cherish, chunk, church, child, chase;

tch [tʃ] — catch, pitch, match, watch;

sh [ʃ] — в словах ship, sheep, shore, shell, shrink, shark;

ck [k] — в словах brick, trick, cock, clock;

kn, gn [n] — в словах know, knee, knock, gnarl, gnat, gnome;

nk [ŋk] — в словах ink, rank, bank, tank;

ng [ŋ] — в словах cling, ring, sing, long, wrong;

[ŋg] — в словах singer, English, jungle;

th [θ] — в словах thick, thin, throw, thumb, thousand;

[ð] — в словах this, that, these, those, weather, father.

Как в случае со звуками, обозначаемыми буквой S (шаг 15), буквосочетание **th** имеет тенденцию обозначать звонкий звук в позиции между гласными и перед звонкой согласной (brother, without, birthday), а глухой звук — на конце слова (health, tooth, mouth, worth). В начале слова это буквосочетание может означать как глухой (thank, thin, thick), так и звонкий (they, this) звук.

Необходимо помнить, что буква A и O перед буквосочетанием **th** читается не как в открытом или закрытом ударном слоге (т.е. согласно первому и второму типам чтения), а как [ʌ], например: bath, path, father, mother, brother (эти слова нам приходилось ранее рассматривать как исключения — шаг 11) или как [ɒ], например, в слове bother. Еще раз повторим, что в любом сомнительном случае или при ощущении неуверенности лучше проверять себя по словарю.

Особенности работы речевого аппарата при произнесении звуков, изображаемых буквосочетанием **th**, показаны на рис. 3.

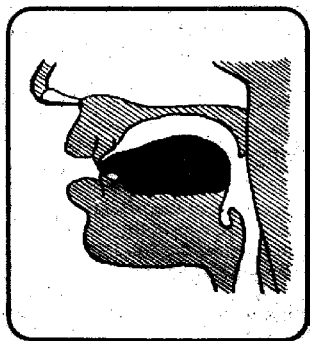


Рис. 3

Ниже приводятся описания техники произнесения этих звуков.

Звука, подобного глухому согласному звуку [θ], в русском языке нет. При его произнесении язык распластан и ненапряжен, кончик языка образует узкую плоскую щель со всем режущим краем верхних зубов, неплотно прижимаясь к нему. В эту щель с силой проходит струя воздуха. Кончик языка не должен сильно выступать за верхние зубы или слишком плотно прижиматься к зубам (иначе получится [т]). Зубы должны быть обнажены, особенно нижние, так, чтобы нижняя губа не касалась верхних зубов и не приближалась к ним (иначе получится [ф]).

Звонкий согласный звук [ð]. При его произнесении органы речи занимают такое же положение, как и при произнесении звука [θ]. Звук [ð] отличается от [θ] лишь звонкостью.

Глухой согласный звук [ʃ] напоминает русский звук [ш]. Мягкая окраска английского [ʃ] вызвана поднятием средней части языка к твердому нёбу. (При произнесении соответствующего русского звука поднята задняя часть спинки языка.) Однако звук [ʃ] не должен быть таким мягким, как русский звук, обозначаемый буквой щ.

Звонкий согласный звук [ʒ] отличается от звука [ʃ] лишь звонкостью. От русского звука [ж] звук [ʒ] отличается мягкостью.

Глухой согласный звук [tʃ] напоминает русский звук [ч], но отличается от него тем, что произносится тверже. Звук [tʃ] не является простым соединением согласных [t] и [ʃ]. Он произносится прикосновением кончика языка к альвеолам, одним произносительным усилием. Звук [tʃ], изображаемый буквосочетанием tch, произносится более артикулированно, энергично по сравнению с тем же звуком, но изображаемым буквосочетанием ch.

Звонкий согласный звук [dʒ] произносится так же, как [tʃ], но только с участием голоса, и напоминает русское звуко сочетание [дж] в слове «джинсы».

Задания

1. Прочитайте слова в их орфографическом написании и воспроизведите их звуковой состав при помощи транскрипции. Сверьтесь со словарем.

Photo, phone, physics, philosophy, telephone, phrase, phonetics.

School, scholar, chrome, chorus, chlorite, architect, architecture, technology, technique (но: machine, parachute, moustache, chute).

Psychology, psychic, psychiatric, psychoanalysis, psychometric, psalm, psalter, pseudonym, (но: psoriasis, pshaw, psittacosis — исключения).

Chess, chime, chest, check, cheap, teach, speech, inch, lynch, cheet.

Latch, catch, match, stitch, ditch, Scotch, fetch.

Shake, she, ship, dish, shelf, shook, shame, shave, shrink, sheep, shine, fish, shop, shape.

Back, lack, stick, nick, black, sack, sick, deck, slack, neck, pack, peck, lick.

Knob, knock, knoll, knot, knee, knit, know, knowledge, knack, knag, knap, knar, knave, knead, kneel, knell, knife, know-how.

Bang, long, wing, sitting, taking, singing, strong, ring, ringer, sing, singer, sting, stinger, cling, running, longing, bringing, longer, stronger, single, jungle, singlet, dangle, length, swingle, finger.

Bank, blank, wink, pink, tank, ink, sink, bankrupt, drink, drinker, think, thinker, links, wink, sinker, thank.

Theme, thick, three, cloth, thin, depth, tenth, fifth, sixth, width, blue-tooth, breath; this, these, that, those, they, then, with, without, within, them, breathe, thus

2. Прочитайте слова, содержащие согласные диграфы. Затранскрибируйте их. Сверьтесь со словарем.

dish, bath, nick, fish, chop, sing, echo, lunch, know, chemistry, month, cheese, pink, weather, strong, China, alphabet, anchor, catch, long, throne, psychic, character, path, teacher, feather, ring, truth, knife, chat, myth, blank, photography, Jesus Christ, phenomenon

3. Прочитайте транскрипцию слов и воспроизведите их орфографическое написание.

'tʃeɪn 'fəʊtə saɪ'kɒlədʒɪ 'nɒlɪdʒ brɪ:ð 'nəʊhaʊ nɒk
 sku:l tʃi:t skɒtʃ stɒk ni: tæŋk ,blu:'tʊθ ʃɪŋk
 ʃɔ:t fetʃ fəʊ'netɪks tɪk'ni:k 'æŋkə lʌntʃ 'ʃeɪpɪŋ
 θi:m lɔŋ spi: tʃ klɒθ 'sɪŋgə wɪ'ðəʊt freɪz sɑ:m

4. Прочитайте и затранскрибируйте скороговорки. (🎵 Дорожка 28)

A big black bug bit a big black dog on his big black nose.

Black spot on a black back of a black spotted hassock.

I thought of thinking of thanking you.

Singing Sammy sung songs on sinking sand.

Thirty-three thousand people think that Thursday is their birthday.

Sally sells sea shells by the sea shore.

The batter with the butter is the batter that is better.

There was a little witch that switched from Chichester to Ipswich.

Strict strong Stephen Stretch slickly snared silky snakes.

A strong singer sang a long song in a crashed tank.

Шаг 15. ОСОБЕННОСТИ ЧТЕНИЯ БУКВ S И X

Буква S произносится как глухой звук в начале слова и перед глухими согласными (send, rest), как звонкий звук в положении между гласными и перед звонкими согласными (nose, Brisbane) — в последнем случае наблюдается озвончение за счет аккомодации. Ниже приводится таблица звуков, обозначаемых этой буквой, с более подробными пояснениями.

- S [s] 1) в начале слова, например: send, sound, sink;
- 2) в середине слова перед глухими согласными: desk, list (перед звонкими происходит озвончение: husband);
- 3) в окончании множественного числа существительных, оканчивающихся на глухие согласные (кроме f, свистящих и шипящих и т.п.): maps, rats, locks;
- 4) в окончании 3-го лица единственного числа глаголов, оканчивающихся на глухие согласные, кроме свистящих и шипящих: stops, cuts, rests, knocks;
- 4) в суффиксах, например: handsome, awesome;
- 5) двойное S и например: mass, grass, less, fuss (искл.: Russia, possess).
- S [z] 1) в положении между гласными: rose, nose, rise, resent (искл.: существительное house, mouse, case, Asia);
- 2) в конце слов после звонких согласных и гласных, в том числе в окончаниях множественного числа существительных: pills, newly-weds, songs, mother's houses, windows, и в окончаниях 3-го лица ед. числа глаголов: sends, knows, plays;
- 3) в окончаниях множественного числа существительных на f, меняющейся на v: wife/-ves, wolf/-ves, knife/-ves;

- 4) [ɪz] в окончании множественного числа существительных, на -s, -sh, ch, -y: roses, watches, brushes, copies, plays, и у аналогичных глаголов в форме 3-го лица ед. числа: watches, crushes, copies, passes.

S [ʃ] в словах sugar, sure и его производных: as'sure, in'surance, в суффиксе -ssion [ʃn]: per'cussion, dis'cussion, ex'pression, в суффиксе -sion [ʃn] после согласных: pro'pulsion, в суффиксе -ssure и -sure после согласных [ʃə]: 'pressure, в суффиксе -sural [ʃərəl] (на основе суфф. -sure): 'mensural;

S [z] в суффиксе -sion [zn] после гласных: con'clusion, di'vision, в суффиксе -sure после гласных [zə]: 'measure, 'treasure, 'leisure, в словах на -sual [zʊəl]: 'casual, 'visual, 'usual,

Диграф sc перед гласными [s] scent, scene, science, scientific,
[ʃ] conscious, conscience, conscientious,
sc перед согласными [sk] Scripture, conscribe,

Суффиксы -sion и -ssion являются разновидностью суффикса -tion [ʃn]: revolution, exception, perfection.

Суффикс -sure также является вариацией суффикса -ture [tʃə]: Scripture, torture, future, posture, picture.

От существительных с этими суффиксами можно образовать прилагательные при помощи прибавления к ним суффиксов прилагательных, которые могут читаться по-разному: revolutionary [rɪvə'luʃnɪrɪ], exceptional [ɪk'sepʃnəl], inclusive [ɪn'klu:zɪv], questionable ['kwɛstʃnəbl], conscientious [ˌkɒnʃɪ'enʃəs].

Обратите внимание на то, что звук, обозначаемый буквой S в конечной позиции и даже в позиции между гласными (графически! — с конечным элементом в виде «немого E»), может интерпретироваться и как звонкий (has, was, house и advise как глаголы, houses как существительное множественного числа), и как глухой (this, case,

house как существительное единственного числа, advise как существительное в американской орфографии и practise в американской орфографии). Отсюда следует, что любой сомнительный случай произношения следует проверять по транскрипции в словаре.

Буква X встречается в заимствованиях из греческого языка и латыни. Варианты ее чтения приведены ниже.

X [z] в начале слов, например: 'xerox, 'xylophone;

[gz] перед ударной гласной: е'хам, е'хаст, е'хист;

[ks] в остальных случаях (перед согласной или безударной гласной и в конце слова: 'exercise, ex'cite, ex'pect, 'Exeter, 'exit (возможно и озвонченное произнесение). Исключения: luxury ['lʌkʃəri], doxology [dɒ'ksɒlədʒi].

Задания

1. Прочитайте слова с буквами S и X в различных положениях. Сделайте их транскрипцию.
 - A) desk, see, sit, sleep, stand, street, stop, supper, just, mister, sun, sister, system, spell, hats, claps, dress, sin, Pete's, Mike's, still, must, mist, husband, drops, nose, close, is, his, talks, winners, desert, doctors, bottles, sees, spells, has, Ann's, bees, speaks, bags, sure, prison, house (существительное), sugar, dolls, mouse, goes, likes, pose, case, usual, Asia, faces
 - B) mess, boss, dress, cross, leaves, bless, miss, fuss, stress, pussy, less, possess, Russia, takes, windows, stretches, fans, discussion, intention, future, pressure, exam, house (глагол), exist, exotic, box, text, express, exclaim, next, except, expect, six, fix, exercise, excuse, excite, excellent, xylophone, fox, mixer, boxing, extract, exception
2. Прочитайте транскрипцию слов с буквами S и X в различных положениях и определите их орфографическое написание.

pə'zes dɒlz bɒtlz 'haʊzɪz bi:z 'windəʊz spi:ks endz
 gəʊz rɪŋs kləʊz laɪks mɪksə nekst fænz hɪz mɪs
 r'gzæm 'fju:tʃə ɪks'pekt ɪk'sept sɪks pə'zes ɪk'sepʃn
 li:vz 'eɪʃə 'feɪsɪz 'eksəsaɪzɪz krɒs haʊz 'rʌʃə 'rʌʃənz
 'hʌzbənd wɜ:vz 'fɒksɪz 'wɪnəz ɪn'tenʃn plʌmz lɑ:vz

3. Прочитайте скороговорки и сделайте их транскрипцию. (🎵 Дорожка 29)

No nose knows like a gnome's nose knows.

An elephant was asphyxiated in the asphalt.

Six shining cities on the sixty-seven twisted maps.

A pessimistic pest exists amidst us.

Extinct insects' instincts and exist in exceptional extreme.

A cat snaps a rat's paxwax.

4. Прочитайте пословицы и сделайте их транскрипцию. (🎵 Дорожка 30)

No sweet without sweat.

A miss is as good as a mile.

Deeds, not words.

Small rain lays great dust.

Speech is silver but silence is gold.

Sink or swim.

So many countries, so many customs.

So many men, so many minds.

Шаг 16. НЕПРОИЗНОСИМЫЕ СОГЛАСНЫЕ. ДИГРАФЫ WH, WR, GH, GU. ГЛАСНЫЕ ПОСЛЕ W.

В согласных диграфах с W одна из букв не читается:

wr [r]: wreck, write, Wrenn, wrestle, wright, wrist, wry, wroth,

wh [w]: why, where, when, while, whale, white,

wh перед **o** [h]: who [hʊ] и его производные whom [hom] и whose [hʊz], whole, whoop.

Чтение согласно-гласных диграфов с W:

wa [wə]: 'wander, want, watch, wash (исключение: wax [wæks]),

wo [wʌ]: 'wonder, won,

war [wɔ:] warm, warn, ward, warden, warranty, reward, war

wor [wɜ:] word, work, worm, world, worn, worship.

Диграф **GH** в основном вообще не читается: weight, neighbor, light, right, night, high, daughter, slaughter, taught, bought, brought, thought, though, through (исключения — cough [kɒf], laugh [lɑ:f], trough [trɒf], enough [ɪ'nʌf]). Однако в словах, начинающихся с данного диграфа, он произносится как [g]: ghost, ghee, ghastly, ghetto.

Сочетание **GU** перед гласными может читаться по-разному, и правило в данном случае практически невыводимо, поэтому требуется простое запоминание слов (относительно немногочисленных), необходимых для целей коммуникации. Варианты чтения **GU**:

[g] guard, guarantee, в том числе как способ графического изображения звука [g] перед гласными E и I/Y — guest, guess, guerilla, guerdon, Guiana, guide, guild, guile, Guilford, Guinness, guinea, guise, guitar (см. шаг 13);

[gw] Guarani, Guelph, Guarneri, guawa (заимствованные слова), Guillim, Guinevere (автохтонные слова).

Данный диграф может вообще не читаться, а только способствовать назализации предшествующего звука: tongue [tʌŋ].

В некоторых словах одна из двух соседствующих согласных не читается. К таким произносимым согласным относятся следующие буквы:

W: answer, sword, two [tʊ];

T: often, listen ['lɪsən], fasten ['fɑ:sən], hasten ['heɪsən], bustle, rustle, pestle;

N: autumn ['ɒtəm], column ['kɒləm], solemn, hymn;

B: climb, comb, tomb (см. шаг 11), bomb, lamb, dumb; debt, debter, doubt;

D: Wednesday;

H: в словах, начинающихся с диграфа **gh** (см. выше), и в некоторых словах на H: hour, honest, honour;

L: walk [wɔ:k], talk [tɒk], half [hɑ:f] (исключение: salt [sɔ:lt]).

Эти слова целесообразно рассматривать как исключения из правил и заучивать их произношение.

Все перечисленные здесь правила следует воспринимать лишь как тенденцию и проверять произношение новых встречающихся значимых слов по словарю.

Задания

1. Прочитайте слова с W и GH.

A) Whole, whoop, wholly, whoever, whom, whose, who, wholesome, wholesale, whale, whack, what, whatever, whatsoever, which, while, whip, whine, white, whirl, whisk, whisper, whisker, why, when, wheat, wheel, wheelbarrow, welk, whelp, where, work, warning, worm, war, warranty.

Б) When, whale, where, whole, wonder, white, why, enough, whoop, wheel, whisper, whom, trough, ghoul, wrist, whatever, ghost, while, who, wrong, wander, wholesome, work, whip, whisker, whirl, which, whack, cough, where, whine, whose, what, wholly, wholesale, ghee, whoever, war, write, laugh.

2. Прочитайте скороговорки. (🎵 Дорожка 31)

Tie a tight knot on a shape of a nought.

Two to two to Toulouse.

If two witches watched two watches, which witch would watch which watch?

I am unable to state what Tate ate at eight eight.

While we were walking we were watching window washers washing windows with warm washing water.

Richard's wretched ratchet wrench.

Four furious friends fought for the phone.

It's enough to make a cat laugh.

It's not the cough that carries you off —

It's the coffin they carry you off in!

3. Прочитайте стишок. (🎵 Дорожка 32)

You have no need to light a night-light

On a light night like tonight,

For a night-light's light's a slight light,

And tonight's a night that's light.

When a night's light, like tonight's night,

It is really not quite right

To light night-lights with their slight light

On a light night like tonight.

Шаг 17. ГЛАСНЫЕ ДИГРАФЫ + R

Слова, в которых гласные диграфы сочетаются с R, обычно путаются со словами, относящимися к четвертому типу чтения, так как многие из них представляют собой омофоны. К этому типу относятся слова, имеющие в своем составе следующие буквосочетания:

air [eə] air, pair, fairy ['feəri] (здесь [r] произносится¹⁶),

eir [eə] weird, their,

ear [eə] bear, wear,

[iə] dear, tear, near,

[ɑ:] heart,

eer [iə] beer, deer,

oar [ɔ:] board, soar,

oor [ɔ:] door, floor,

[ʊə] poor,

our [ɔ:] source, resource, course, four, your,

[ʊə] tour,

[aʊə] hour, sour, our,

[ə] в безударной позиции: harbour.

Как и в случае слов с гласными диграфами (шаг 12), усвоение правила затрудняется разнообразием, внешней похожестью слов

¹⁶ Это же явление происходит при различных грамматических и морфологических трансформациях слов, оканчивающихся на -r: care [keə] — caring ['keəriŋ], tire [taɪə] — tiring ['taɪəriŋ], assure [ə'ʊə] — assuring [ə'ʊəriŋ]. Отсюда возникали сложности при отнесении слов со слогами, содержащими букву R, к четвертому типу чтения, а также их распределения в группы односложных или двусложных (см. шаг 10).

данного типа друг на друга и на слова, относящиеся к четвертому типу чтения. Запоминать их лучше по мере освоения общего или профессионально-ориентированного курса английского языка.

Задания

1. Прочитайте пословицы и поговорки. (🎵 Дорожка 33)

After rain comes fair weather.

To beat the air.

As clear as day.

If the cap fits, wear it.

The evils we bring on ourselves are hardest to bear.

As dead as a door nail.

Fair field and no favour.

That is a horse of another colour.

It never rains but it pours.

To come off with flying colours.

2. Прочитайте стишок «Алфавит яблочного пирога» из сборника «Стихи и песенки Матушки Гусыни».

Apple-Pie Alphabet (from “Mother Goose Nursery Rhymes”)

A was an apple-pie,

B bit it,

C cut it,

D dealt it,

E ate it,

F fought for it

G got it,

H had it,

I iced it,
J joined it,
K kept it,
L longed for it,
M mourned for it,
N nodded at it,
O opened it,
P peeped in it,
Q quartered it,
R ran for it,
S stole it,
T took it,
U was unaware of it,
V viewed it,
W wanted it,
X, Y and Z all wished a piece of it.

Шаг 18. СЛОВО

Хотя слог (который может выступать как корень слова, его приставка, суффикс или даже окончание) является минимальным значимым элементом языка и минимальной единицей речевой цепочки, все-таки именно слово (совокупность слогов, равно как и множество односложных слов, различные модели которых представлены в шаге 11) представляет собой основную целостную единицу, при помощи которой происходит обмен значимой информацией. Слово как центральная единица языка служит для именования и сообщения о предметах, признаках, процессах и отношениях.

Для правильного чтения слова необходимо не только умение верно прочитать входящие в него слоги и звуки, но и правильно поставить ударение, которое является одним из характерных признаков слова.

Словесное ударение — это артикуляционное выделение одного из слогов в двусложном или многосложном слове, для достижения которого используются различные интонационно-акустические средства:

- высота звука (тоновое, или музыкальное, ударение): в некоторых языках ударные слоги имеют более высокий или более низкий тон, чем безударные,
- сила звука (силовое/шумное/динамическое ударение),
- длительность звучания (количественное, или квантитативное, ударение),
- отсутствие редукции (качественное, или квалитативное, ударение).

Ударение может обладать несколькими из этих характеристик одновременно. В английском языке мы встречаемся преимущественно с динамическим/силовым словесным ударением.

Постановка ударения в английских словах связана с некоторыми трудностями.

Во-первых, в английском языке, особенно в многосложных словах, существует расхождение между количеством графических слогов (которое формально равно количеству гласных букв, включая и реальные гласные диграфы, читаемые комплексно, за одну букву, и всегда входящие в состав одного слога, и произносимые гласные в виде «немого Е») и количеством фактически произносимых слогов (каждый из которых содержит один гласный звук или дифтонг). Распределение же ударения зависит прежде всего от фактически произносимых слогов. Например: *literature* ['lɪtrɪtʃə], *interesting* ['ɪntrəstɪŋ].

Во-вторых, нужно определить наличие в слове префиксов (приставок) и суффиксов, так как префиксы глаголов, прилагательных, наречий, предлогов не принимают на себя ударения (смещают его на корень), а некоторые суффиксы влияют на положение ударения, в слове.

Однако распределение ударения в наиболее употребительных английских словах подчиняется следующим закономерностям.

- 1) В двухсложных словах оно падает в основном на первый слог (открытый или закрытый), если только он не представляет собой префикс: 'sofa, 'stupid, 'worker, 'whisper, 'window, 'paper.
- 2) В трех-четырёхсложных — в основном на третий слог от конца, ударная гласная произносится кратко (как в закрытом слове): 'document, 'different, 'natural, ne'cessity, 'politics, pol'itical.
- 3) В словах с четырьмя и более слогами может быть два ударения — на первом или втором слоге от начала второстепенное, а на втором или третьем от конца главное: ,anni'versary, ,uni'versity, exa,min'a-tion, ,indi'visible, ,intro'ductory, ,conver'sation, i ,magi'nation.
- 4) В словах с суффиксами **-tion** (к этому типу относятся также суффиксы **-sion, -ious, -ial, -ual, -ian, -iant, -iance, -ient, -ience, -sure, -ture, -ic (-ical)**) главное ударение падает на гласный, предшествующий суффиксу: 'station, re'lation, af'fection, 'mention, con'di-tion; eco'nomic, 'chemical, re'public, ,peri'odical. О чтении некоторых из этих суффиксов см. шаг 15.

- 5) Ударение сохраняет свое первоначальное место в словах, образованных с помощью суффиксов и окончаний: **-ly, -ful, -less, -ness, -ing, -er/-or, -(e)d, -(e)s**. *Примеры:* 'happiness, 'thoroughly, 'merciful, 'careless, 'delegating, 'manager, 'echoed, i'magines.
- 6) В словах с префиксами a-, be-, com-, con-, dis-, mis-, in-, im-, pre-, re- ударение падает на второй слог, а сами префиксы остаются безударными: a'long, a'maze, a'bout, pre'pare, com'pare, im'portant, re'peat, in'formal.

Ниже приводится таблица префиксов, остающихся безударными. К одной группе относятся префиксы, форма которых не изменяется (т.е. в них отсутствуют чередования и выпадение букв):

Неизменяемые префиксы	
Префиксы	Примеры
a-	about [ə'baʊt] — <i>вокруг</i> along [ə'lɒŋ] — <i>вперед, вдоль</i>
be-	begin [br'ɡɪn] — <i>начинать(ся)</i> behind [br'haɪnd] — <i>сзади, позади, после</i>
de-	defend [dr'fend] — <i>защищать(ся)</i> default [dr'fɔ:lt] — <i>невыполнение обязательств</i>
for-	forget [fə'get] — <i>забывать</i>
mis-	mistake [mis'teɪk] — <i>ошибаться; ошибка</i>
per-	permit [pə'mɪt] — <i>позволять</i>
pre-	prepare [prɪ'peə] — <i>приготавливать(ся)</i>
pro-	produce [prə'dju:s] — <i>производить</i>
re-	repeat [rɪ'pi:t] — <i>повторять, повторение</i>
un-	unhappy [ʌn'hæpi] — <i>несчастливый</i>

К другой группе относятся префиксы, которые изменяют свою форму, уподобляясь корню путем чередования букв или сокращения (историческая ассимиляция конечного согласного префикса, а также выпадение некоторых букв):

Изменяемые префиксы	
Префиксы	Примеры
abs- / ab-, a-	abstract [əb'strækt] — <i>отнимать</i>
ad- / ac-, af-, ag-, al-, an-, ap-, ar-, as-, at-	admit [əd'mɪt] — <i>допускать</i> accept [ək'sept] — <i>принимать</i> affect [ə'fekt] — <i>воздействовать</i> arrive [ə'raɪv] — <i>прибывать</i> assist [ə'sɪst] — <i>помогать, содействовать</i>
con- / co-, col-, com-, cor-	conduct [kən'dʌkt] — <i>вести</i> collect [kə'lekt] — <i>собирать</i> correct [kə'rekt] — <i>исправлять; правильный</i>
dis- / di-, dif-	discover [dɪs'kʌvə] — <i>обнаруживать</i> divide [dɪ'vaɪd] — <i>делить(ся); разделение</i>
en- / em-	enliven [ɪn'laɪvən] — <i>оживлять</i> embrace [ɪm'breɪs] — <i>обнимать(ся); объятие</i>
ex- / e-, ef-	excuse [ɪks'kju:z] — <i>извинять, прощать</i> elect [ɪ'lekt] — <i>избирать; избраннык</i> effect [ɪ'fekt] — <i>совершать; результат</i>
in- / il-, im-, ir-	invisible [ɪn'vɪzɪbl] — <i>невидимый</i> illegal [ɪ'ɪl:ɡəl] — <i>незаконный</i> impossible [ɪm'pɒsɪbl] — <i>невозможный</i> irregular [ɪ'reɡjələ] — <i>нерегулярный</i>
ob- / o-, oc-, of-, op-	observe [əb'zɜ:v] — <i>наблюдать</i> occur [ə'kɜ:] — <i>встречаться</i> offence [ə'fens] — <i>обида</i>
sub- / suc-, suf-, sug-, sup-, sus-	submit [səb'mɪt] — <i>подчинять(ся)</i> success [sək'ses] — <i>успех</i> support [sə'pɔ:t] — <i>поддерживать, поддержка</i> suppose [sə'pəʊz] — <i>предполагать</i>
trans- / tra-	translate [trəns'leɪt] — <i>переводить(ся)</i> traduce [trə'dju:s] — <i>клеветать</i>

Для распознавания префикса рекомендуется следующее правило: удвоение звонких согласных после **co-**, **i-**, глухих согласных после **o-**, **su-**, **di-**, **e-**, любых согласных после **a-** говорит о наличии префиксов **con-**, **in-**, **ob-**, **sub-**, **dis-**, **ex-**, **ad-**.

- 7) Некоторые префиксы состоят из двух слогов и являются ударными, при этом корень таких слов также ударный. Некоторые односложные префиксы не редуцируются и произносятся как ударные. Ниже приводится таблица таких префиксов.

Префиксы, сохраняющие ударение	
Префиксы	Примеры
dis- + a-	allow [ə'laʊ] — <i>разрешать</i> disallow [ˌdɪsə'laʊ] — <i>запрещать</i>
inter-	interspace [ˌɪntə'speɪs] — <i>промежуток</i>
over-	overpay [ˌəʊvə'peɪ] — <i>переплачивать</i>
re-	remake [ˌrɪ'meɪk] — <i>переделявать</i>
super-	superfine [ˌsju:pə'faɪn] — <i>тончайший</i>
un-	unmoved [ˌʌn'mu:vɪd] — <i>неподвижный</i>
under-	understand [ˌʌndə'stænd] — <i>понимать</i>

- 8) В английском языке существуют глаголы с префиксами, графически не отличающиеся от существительных. Единственным средством различия служит ударение, которое в глаголе падает на корень, а в существительном — на префикс, например: **export**, **import**, **comfort**, **increase**, **conduct**, **object**, **subject**, **permit**, **record**, **protest**, **survey**, **premise**, **attribute**, **retail**, **digest**. К этой группе также относятся бесприставочные слова **dictate**, **rebel**.
- 9) Но не все слова английского языка подчиняются этим правилам. Исключениями можно считать слова с нетипичным ударением, список которых помещен ниже.

Слова с нетипичным ударением

apparatus [ˌæpə'reɪtəs] — <i>прибор</i>	magazine [ˌmæɡə'zi:n] — <i>журнал</i>
barricade [ˌbærɪ'keɪd] — <i>баррикада</i>	moustache [mə'stɑ:ʃ] — <i>усы</i>
canal [kə'næl] — <i>канал</i>	museum [mju'zi:əm] — <i>музей</i>
cigar [sɪ'ɡɑ:] — <i>сигара</i>	parade [pə'reɪd] — <i>парад</i>
create [kri'eɪt] — <i>создавать</i>	police [pə'li:s] — <i>полиция</i>

diploma [dɪp'lɒmə] — *диплом*

European [ˌjuːərə'piːən] — *европеец*

hotel [həʊ'tel] — *гостиница*

July [dʒu:'laɪ] — *июль*

unite [ju:'naɪt] — *соединять(ся)*

machine [mə'ʃi:n] — *машина*

ceremony [ˈserɪməni] — *церемония*

polite [pə'laɪt] — *вежливый*

potato [pə'tetəʊ] — *картофель*

sincere [sm'sɪə] — *искренний*

tobacco [tə'bækəʊ] — *табак*

tomato [tə'mɑ:təʊ] — *помидор*

Помимо ударения, трудности в процессе чтения могут быть связаны с графической (омографы) и произносительной (омофоны) похожестью слов (так называемые confusing words, т.е. запутывающие слова). Ниже помещен список достаточно распространенных слов такого типа, которые лучше запоминать одновременно по графическому виду, произношению и лексическому значению.

Confusing words		
word	transcription	translation
thorough	[ˈθʌrə]	тщательный
through	[θru:]	сквозь, через
though	[ðəʊ]	хотя
tough	[tʌf]	твердый
accept	[ək'sept]	принимать
except	[ɪk'sept]	кроме
affect	[ə'fekt]	воздействовать
effect	[ɪ'fekt]	результат влияния
quite	[kwat]	вполне
quiet	[kwaɪət]	спокойный, тихий
queue	[kju:]	очередь
serious	[ˈsɪəriəs]	серьезный
series	[ˈsɪəri:z]	серия, ряд
minute	[maɪ'nju:t]	мелкий

Confusing words		
word	transcription	translation
minutes	['mɪnɪts]	минуты, протокол
patent	['pɛtənt]	открытый, доступный
patient	['peɪənt]	терпеливый
draught	[dra:ft]	сквозняк
drought	[draʊt]	засуха
draft	[draʃt]	черновик, проект

Особые трудности связаны с чтением имен собственных, произношение которых частично соответствует правилам, но может также подчиняться устоявшейся традиции. Далеко не полный их список представлен в таблице.

<u>Countries</u>	<u>Cities</u>
Belorussia [ˌbjelɔ'ʀʌʃə]	Sofia ['səʊfiə]
Ireland ['aɪələnd]	Prague [pra:g]
Israel ['ɪzreɪl]	Pyongyang ['pjɜ:ŋ'ja:ŋ]
Korea [ke'riə]	Warsaw ['wɔ:so:]
Mexico ['meksɪkəʊ]	Belgrade ['belgreɪd]
Poland ['pəʊlənd]	Brussels ['brʌslz]
Portugal ['pɔ:tju:ɡl]	Ottawa ['otəwə]
Switzerland ['swɪtsələnd]	Beijing [bei'dʒɪŋ]
Turkey ['tʃa:ki]	Cairo ['kaɪərəʊ]
Ethiopia [ˌi:θi'əʊpiə]	Copenhagen [ˌkøʊpən'heɪɡn]
Egypt ['i:dʒɪpt]	Paris ['pæris]
Iceland ['aɪslənd]	Vilnius ['vɪlnɪəs]
Indonesia [ɪnde'ni:ziə]	Stockholm [ˌstɒk'həʊm]
Laos [laʊz]	The Hague [ðɪ'heɪɡ]
Luxemburg ['lʌksəmbɜ:g]	
Sweden ['swɪ:dn]	<u>Geographical names</u>
Guinea ['ɡɪni]	The Urals [ðɪ'jʊərəlz]
Belgium ['beldʒəm]	The Crimea [ðɪkraɪ'miə]
Lithuania [ˌlɪθju:'eɪnjə]	The Caucasus [ðɪ'kɔ:kəsəs]
Croatia [kreʊ'eɪʃjə]	

<u>Men's names</u>	<u>Women's names</u>
Abraham ['eɪbrəhæm]	Barbara ['bɑ:brə]
Alexander ['ælɪg'zɑ:ndə]	Diana [daɪ'æne]
Arthur ['ɑ:θə]	Edith ['i:dɪθ]
Eugene ['ju:dʒi:n]	Elisa [ɪ'laɪzə]
Felix ['fi:lɪks]	Sheila ['ʃi:lə]
Paul [pɔ:l]	Margaret ['mɑ:grɪt]
Steven ['sti:vən]	Maria [mə'riə]
Theobald ['θiəbə:ld]	Mary ['meəri]
Thomas ['təməs]	Tereza [tə'ri:zə]
	Ruth [ru:θ]

Задания

1. Прочитайте и переведите слова. Затранскрибируйте их с расстановкой ударения.

Nature	Animals
snow rain sun star moon earth world tree plant bird fish drought	cat tiger cheetah raccoon dog wolf bear fox deer hare jiraffe elephant
Home	Sport
house step stairs wall ceiling door floor roof basement garden alarm	sportsman skate bicycle motorbike ring boxer roller skating skateboard
Studies	Work
text word letter book note desk exam draft blackboard whiteboard	job profession occupation office paper pen pencil actor dancer minutes
Relationships	Feelings
friend sister brother mother father grandparents pets guests neighbours	love hatred indifference interest excite sorrow sadness grief devotion
Transport	Communication
bus trolley-bus tram train coach metro boat ship airplane ferry air balloon	letter email fax telephone satellite teleconference

Colours white black red orange yellow green blue navy purple pink violet	Forms round square rectangular triangular flat dimensional
Qualities nice fine funny lovely amazing amusing exciting exceptional wonderful serious	Processes revolution migration relation tradition discussion completion registration transcription

Шаг 19. СЛОВСОЧЕТАНИЕ, СИНТАГМА, ФРАЗА

Помимо звука, слога и слова, в потоке речи выделяются и более крупные образования — синтагма и фраза, которые представляют собой словосочетания различного объема, объединенные не только смыслом, но и интонацией как неотъемлемой характеристикой речи. В письменной речи интонация подчеркивается пунктуацией, что говорит о связи между синтаксисом и интонационными структурами речи. Словосочетание же принадлежит к системе языка и не характеризуется интонацией, но проявляется в речи в виде синтагм и фраз¹⁷. Таким образом, синтагма и фраза выступают как единицы речи, тогда как слово и словосочетание являются преимущественно единицами языка.

Синтагма (от греч. *syntagma*, букв. — вместе построенное, соединенное) — это интонационно-смысловое единство, выражающее в данном контексте и в данной ситуации одно понятие. Минимальной длиной синтагмы следует считать отдельное слово или простое словосочетание. Однако ее объем может достигать целой фразы и даже предложения. Таким образом, понятия «синтагма» и «словосочетание» не всегда совпадают.

¹⁷ Разделение понятий «язык» и «речь» связано с тем, что язык как социокультурная система имеет конкретное проявление только в речи его носителей. Посредником между языком и речью является мысль, выражаемая через речь (устную или письменную) при помощи единиц языка. Именно поэтому нельзя считать абсолютно «мертвыми» языки, тексты которых сохранились и поддаются расшифровке, т.е. чтению, даже если носителей этого языка уже не существует (яркий пример — священные языки: греческий, латинский и древнееврейский, последний из которых снова вошел в категорию живых языков в виде иврита). Язык, мысль и речь обобщаются понятием коммуникации, ради которой собственно и возникла речь как конкретное проявление языка и которая выходит за пределы языка, обогащая и уточняя смысл конкретной речи экстралингвистическими (культура страны изучаемого языка и ее реалии, ситуация как социальное явление и т.п.) и паралингвистическими (мимика, жесты, взгляд, дистанция в общении) явлениями.

Фраза (от греч. *phrasis* — выражение, способ выражения) — отрезок речи, выделенный с обеих сторон паузами и обладающий интонационной и смысловой законченностью и синтаксической связностью. Фраза по своему объему может совпадать с синтагмой, а в нестрогом терминологическом употреблении означает предложение в значении высказывания¹⁸.

Из данных определений мы видим, что понятия синтагмы и фразы наряду с понятиями словосочетания и предложения (о котором речь пойдет ниже) могут использоваться как синонимы. С целью удобства практического использования выделим их наиболее характерные черты.

- 1) Синтагма в целом — самый маленький по объему отрезок речи, не обладающий смысловой законченностью. Синтагма может быть частью фразы или небольшой фразой.

Примеры синтагменного членения фраз: «Вся компания / села на самолет / и дружно отправилась / на отдых» (несколько синтагм в пределах фразы/предложения), «будьте любезны» (синтагма как часть фразы «Будьте любезны, передайте мне соль»; аналогичным образом употребляются и другие разговорные выражения с незаконченным смыслом, например, «скажите, пожалуйста», «извините» в функции привлечения внимания), «Пошли» (синтагма совпадает с фразой и высказыванием/предложением).

- 2) Фраза в целом — относительно законченное по смыслу высказывание в конкретно-смысловом, ситуационно-коммуникативном, а не собственно лингвистическом аспекте.

Примеры фразового членения речи: «Ты куда?» (фраза совпадает как с синтагмой, так и с высказыванием/предложением, что характерно для функциональных выражений разговорной речи, например, «здравствуйте», «пожалуйста», «Будьте любезны!» в функции предостережения), «Вся компания села на самолет / и дружно отправилась

¹⁸ Различие между предложением и высказыванием аналогично различию между словосочетанием и синтагмой/фразой, т.е. определяется отношением к системе языка или к системе речи (более подробно о предложении и высказывании см. в шаге 20).

на отдых» (несколько относительно законченных фраз в пределах одного высказывания/предложения). Фразы могут совпадать с предложениями в пределах развернутого высказывания, например: «Весь день мы работали не покладая рук. / Потом вся компания села на самолет и отправилась на отдых. / Прилетели мы поздно».

Фраза и синтагма как отрезки речи могут существовать сами по себе в виде поговорок или устойчивых выражений — фразеологизмов, сочетающих в себе признаки слова, синтагмы и фразы. **Фразеологизм**, или **идиома**, — устойчивое по структуре и лексически неделимое, целостное по значению словосочетание или предложение, выполняющее функцию отдельной лексемы, т.е. слова, как словарной единицы, например: без царя в голове (=глупый, легкомысленный), семь пятниц на неделе (=непостоянный), не в коня корм (=бесполезно), без руля и без ветрил (=бесцельно), to learn by heart (знать наизусть), Jack of all trades (мастер на все руки, что для англичанина означает скорее «неумейка», нежели «ремесленник-универсал»), as hungry as a hunter (очень голодный), great dozen — чертова дюжина (=13). О соотношении фразеологизмов и пословиц см. шаг 20.

Синтагма и фраза в пределах развернутого речевого высказывания ведут себя подобно слогам в пределах слова — они всегда интонационно оформлены. Одним из инструментов интонационного акустического оформления слова в речи служит ударение (см. шаг 18). Но словом ударение не ограничивается.

В целом **ударение** — это выделение каким-либо акустическим средством одного из компонентов речи:

- слога в пределах слова (словесное ударение),
- слова в пределах синтагмы (синтагменное ударение),
- синтагмы в пределах фразы (фразовое ударение),
- ключевого слова в пределах высказывания (логическое ударение).

Таким образом, сколько значимых компонентов речи (слово, синтагма, фраза, высказывание), столько и ударений.

Синтагменное и фразовое ударения выделяют определенные слова в пределах синтагмы или фразы — как правило, эти слова относятся к знаменательным частям речи (существительное, прилагательное).

тельное, глагол, наречие, некоторые местоимения). Слова, относящиеся к служебным частям речи (артикли, союзы, предлоги, вспомогательные и модальные глаголы), остаются безударными и произносятся с большей скоростью.

Синтагменное и фразовое ударения выполняют в пределах высказывания:

- организующую функцию (структурное — ритмическое и смысловое — членение речи, выделение ее смыслового центра и смысловых пауз, позволяющее правильно наметить грамматические и логические связи и правильно понять смысл и высказывания),
- экспрессивно-эмфатическую (выделение наиболее существенных в смысловом отношении элементов высказывания, в том числе вспомогательных, таких как союзы, местоимения, модальные глаголы, которые в нейтральной речи обычно не выделяются).

Ударение как акустическое средство оформления речи в совокупности с **ритмикой** и **мелодикой** тесно связаны с **интонацией** (см. приложение 2). По мнению специалистов, интонационная модель высказывания во многом определяет синтаксическую структуру фразы/предложения, т.е. влияет на их грамматическое оформление¹⁹. Именно поэтому правильное с точки зрения **синтаксиса** построение высказывания, а также понимание высказывания и его подтекста зависят от верного определения его структурных элементов (**синтагмы** и **фразы** в пределах высказывания) и накладывающегося на них интонационного рисунка.

Задания

1. Прочитайте идиомы и разговорные выражения, сравните с переводом или соответствием, которые даются в скобках. Определите

¹⁹ Медведева Э.Э. Психологический анализ причин возникновения лишних пунктуационных знаков: автореф. дис. ... канд. псих. наук. М., 1981. С. 7.

те, чему эти выражения могут соответствовать в речи — отдельному слову, синтагме или фразе (некоторые могут употребляться в двух или даже в трех функциях). Получившуюся классификацию выражений занесите в помещенную ниже таблицу.

слово	синтагма	фраза

А) Фразеологизмы:

- as like as two peas (похожи как две горошины = *рус.* «как две капли воды»),
- cat-and-dog life (жизнь кошки и собаки = *рус.* «живут как кошка с собакой»),
- last but not least (последний по счету, но не по важности),
- talk of the devil (поговори о дьяволе = *рус.* «легко на помине»; является частью пословицы «Talk of the devil and

he is sure to appear» — Поговори о дьяволе, и он тут как тут),

— love in a cottage (любовь в шалаше = *рус.* «рай в шалаше» как часть пословицы «С милым и в шалаше рай»),

— neat as a new pin (опрятный, как новая булавка; похожее выражение в русском языке — «с иголки»),

— one man, no man (один человек — ни одного человека = *рус.* «один в поле не воин»),

— penny-wise and pound-foolish (на пенни умен, на фунт глуп = *рус.* «экономить на спичках»).

Б) Разговорные выражения (🎵 Дорожка 34):

— never mind (= «Ничего страшного» в ответ на извинение или «Не стоит благодарности / Не за что» в ответ на благодарность),

— thanks a lot (большое спасибо),

— How are you? (Как дела? — в неформальных ситуациях),

— Sorry (извините),

— How do you do? (Здравствуйте! — в официальных ситуациях)

— So do I / So have I / So am I / So did I / So was I / So had I («я тоже» как согласие с утверждением собеседника)

— Sorry? (Как вы сказали? — имеется в виду просьба повторить сказанное, когда человек что-либо не расслышал или не до конца понял)

— Good bye for now (А пока — до свидания).

2. Прочитайте предложения/высказывания и разделите их на синтагмы и фразы.

А) Русскоязычные:

— На море на океане, на острове Буяне стояла небольшая ветхая избушка; в той избушке жили старик да старуха

(зачин русской народной сказки из собрания А.Н. Афанасьева).

- Дело было в старину, когда еще Христос ходил по земле вместе с апостолами (зачин русской народной сказки из собрания А.Н. Афанасьева).
- Я встретил Вас, и все бывшее в отжившем сердце оживило; я вспомнил время золотое — и сердцу стало так тепло (Ф.И. Тютчев).
- Мне изюм нейдет на ум, бутерброд не лезет в рот, пастилла нехороша без тебя, моя душа (А.С. Пушкин).
- Во взрослом вагоне ехали пони, а в детском вагончике ехали пончики (М. Яснов).

Б) Англоязычные (🎵 Дорожка 35):

- A bird may be known by its song (an English proverb)
- A fool and his money are soon parted (an English proverb)
- Think of thoughts and words will think of themselves (L. Carroll)
- All in the golden afternoon full leisurely we glide; for both our oars, with little skill, by little arms are plied, while little hands make vain pretence our wanderings to guide (L. Carroll)
- In my twenties the critics said I was brutal, in my thirties they said I was flippant, in my forties they said I was cynical, in my fifties they said I was competent and now in my sixties they say I am superficial. (W. Somerset Maugham)
- For my part I would much sooner spend a month on a desert island with a veterinary surgeon than with a prime minister. (W. Somerset Maugham)

Шаг 20. ПРЕДЛОЖЕНИЕ И ВЫСКАЗЫВАНИЕ. ТЕКСТ КАК СВЕРХФРАЗОВОЕ ЕДИНСТВО

Предложение и высказывание (которое может совпадать с синтагмой или фразой) согласно М.М. Бахтину являются параллельными понятиями, относящимися к одному и тому же объекту, но рассматривающими этот объект с разных сторон.

Высказывание — это речевое действие, выражение мысли в ходе коммуникации, сопровождающееся определенным интонационным построением и лингвистически оформленное в виде предложения с определенным порядком слов.

Предложение является системно-синтаксическим аспектом высказывания, т.е. имеет лингвистическое, языковое значение. Оно закончено по смыслу, имеет определенную грамматическую структуру, но в отрыве от речи не имеет коммуникативного значения. Характерным признаком предложения является предикативность, т.е. наличие какого-либо действия, выраженного преимущественно глаголом.

Как мы уже показали выше, предложение может в речи проявляться в виде слова («Поехали!»), синтагмы («Скатертью дорожка!» = уходи отсюда), фразы («А что это вы здесь делаете?») и группы фраз («Я подумал, что ты хотела бы уехать на месяц в теплые края, поэтому я долго изучал туристические буклеты и в конце концов выбрал прекрасное место, где мы могли бы спокойно отдохнуть, забыв о повседневной суете»). Синтаксическая законченность предложения обозначается на письме определенным знаком пунктуации — точкой.

В виде фраз или синтагм бытуют пословицы и поговорки. **Пословица**, в отличие от фразеологизма, является законченным предложением, например: «Без меня меня женили», «Семь раз отмерь — один отрежь», «Волков бояться — в лес не ходить». Как показано в шаге 19, часть хорошо известной пословицы может использоваться в качестве фразеологизма, например: не вырубешь топором (= проч-

но; от пословицы «Что написано пером, но не вырубишь топором»), на свою мельницу (= для себя, от пословицы «Лить воду на свою мельницу»). Похожим образом могут употребляться **крылатые выражения**, в том числе из известных художественных произведений. Так, например, употребляются меткие фразы из комедии А.С. Грибоедова «Горе от ума», ставшие пословицами еще при жизни автора: «Нет! Нет! Пускай умен, *час от часу умнее*, но Вас он стоит ли?»; «*Минуи нас пуще всех печалей* и барский гнев, и барская любовь».

Высказывание как сегмент речи характеризуется определенной **интонацией**, т.е. наличием **ударения**, **мелодики** и **ритмики** (см. приложение 2). **Выразительность** высказывания достигается совокупностью словесного, синтагменного и фразового ударений, а основная смысловая нагрузка подчеркивается **логическим ударением**, при помощи которого в предложении выделяется наиболее важное для его понимания слово.

Совокупностью предложений является **текст** — сверхфразовое единство, общий смысл которого выходит за рамки смысла отдельных составляющих его предложений. Текст (письменный, устный, символический и т.п.) — это сложное социокультурное явление, отражающее как особенности языка и мышления создавшего его индивида, так и социальную и культурную среду, в которой этот индивид существует. Наиболее привычный вид текста — письменный текст (рекламный буклет, поэма или роман, деловое или личное письмо, электронное сообщение, договор, записка и т.п.). К тексту в широком смысле относят также устные высказывания (например, магнитофонная запись речи, предназначенной для аудирования в учебных целях, или выпуск новостей по радио или телевидению) и символические произведения (например, живописное полотно или произведение кинематографа как текст).

Необходимо отметить, что в рамках текста взаимоотношения высказывания и предложения могут несколько меняться. Например, художественный текст может включать в себя как повествование (т.е. описательные высказывания автора), так и диалоги персонажей или их рассуждения (т.е. собственно высказывания). В таком случае высказывание может становиться частью предложения, например, когда прямая речь, заключаемая на письме в кавычки, сопровожда-

ется словами автора, т.е. описанием характера речевого действия или обозначением лиц, производящих его. Например: «Когда-нибудь мы обязательно поедем в эту удивительную страну», — пообещал папа своей маленькой дочке.

Помимо фраз и предложений, текст может содержать в себе элементы, характеризующие его логику, — абзацы, параграфы, главы, разделы, части, тома. Неотъемлемой частью текста как социокультурного единства являются иллюстрации — схемы, графики, фотографии, рисунки, и даже аудио- и видеофрагменты, характерные для электронных текстов.

Задания

Определите границы предложений, высказываний, абзацев, фраз и синтагм во фрагментах из произведений художественной литературы. (♪ Дорожка 36)

1. Alice was beginning to get very tired of sitting by her sister on the bank and of having nothing to do: once or twice she had peeped into the book her sister was reading, but it had no pictures or conversations in it, “and what is the use of a book,” thought Alice, “without pictures or conversations?” (L. Carroll)
2. Kitty, coming to Tching-Yen on her marriage, had found it hard to reconcile herself to the fact that her social position was determined by her husband’s occupation. Of course every one had been very kind and for two or three months they had gone out to parties almost every night; when they dined at Government House the Governor took her in as a bride; but she had understood quickly that as the wife of the Government bacteriologist she was of no particular consequence. It made her angry. (W. Somerset Maugham)
3. When Mr. Hiram B. Otis, the American minister, bought Canterville Chase, every one told him he was doing a very foolish thing, as there was no doubt at all that the place was haunted. Indeed, Lord Canterville himself, who was a man of the most punctilious

honour, had felt it his duty to mention the fact to Mr. Otis, when they came to discuss terms.

"We have not cared to live in the place ourselves," said Lord Canterville, "since my grand-aunt, the Dowager Duchess of Bolton, was frightened into a fit, from which she never really recovered, by two skeleton hands being placed on her shoulders as she was dressing for dinner, and I feel bound to tell you, Mr. Otis, that the ghost has been seen by several living members of my family, as well as by the rector of the parish, the Reverend Augustus Dampier, who is a fellow of King's College, Cambridge. After the unfortunate accident to the Duchess, none of our younger servants would stay with us, and Lady Canterville often got very little sleep at night, in consequence of the mysterious noises that came from the corridor and the library."

"My lord," answered the Minister, "I will take the furniture and the ghost at a valuation. I come from a modern country, where we have everything that money can buy; and with all our spry young fellows painting the Old World red, and carrying off your best actresses and prima-donnas, I reckon that if there were such a thing as a ghost in Europe, we'd have it at home in a very short time in one of our public museums, or on the road as a show."

"I fear that the ghost exists," said Lord Canterville, smiling, "though it may have resisted the overtures of your enterprising impresarios. It has been well known for three centuries, since 1584 in fact, and always makes its appearance before the death of any member of our family."

"Well, so does the family doctor for that matter, Lord Canterville. But there is no such thing, sir, as a ghost, and I guess the laws of nature are not going to be suspended for the British aristocracy."

"You are certainly very natural in America," answered Lord Canterville, who did not quite understand Mr. Otis's last observation, "and if you don't mind a ghost in the house, it is all right. Only you must remember I warned you." (O.Wilde)

Приложение 1. СВОДНЫЕ ТАБЛИЦЫ ЧТЕНИЯ

а) Правила чтения: от буквы к звуку (соответствие букв звукам и транскрипции)

Г Л А С Н Ы Е З В У К И		
Буква	Чтение	Примеры
ОДИНОЧНЫЕ ГЛАСНЫЕ		
а	[eɪ]	mate, gale, sale
	[æ]	mat, fan, bad
	[ɑ:]	a + s + согласный: mass, grass, task, fast a + th: path, father, bath
	[ɔ:]	a + ll: ball, small, call a + lk (l не читается): chalk, talk, walk
е	[i:]	mete, Pete
	[e]	met, bed, jet
	[ɪ]	в безударном слове: elect [ɪ'lekt]
и	[ju:]	mute, due, tube
	[ʌ]	hut, bud, fun
i, y	[aɪ]	five, type i + nd/ld: find, kind, mild, wild
	[ɪ]	bit, system
о	[əʊ]	pole, role, bole
		o + ld/st: fold, cold, post, most (искл.: frost, cost, lost)
	[ɒ] или [ɔ]	got, pot, stop, slot, crops, monk, nostrils
Г Л А С Н Ы Й + R		
ar	[ɑ:]	bar, start
or	[ɔ:]	nor, north
er, ir/yr, ur	[ɜ:]	herd, stir, myrtle, fur

Г Л А С Н Ы Е З В У К И		
Буква	Чтение	Примеры
ДВОЙНЫЕ ГЛАСНЫЕ (ГЛАСНЫЕ ДИГРАФЫ)		
ai / ay	[eɪ]	mail, main, pain, stainless, train, hay, day, clay, say
ea, ee, ei	[i:]	sea, see, steal, ceiling, receive
oa	[əʊ]	moan, boat, float
ea	[e]	ready, leather, feather
	[eɪ]	great, break
ie	[i:]	believe, field
ea, ei	[e]	перед суфф. -sure: leisure, pleasure, measure
ГЛАСНЫЙ + R + ГЛАСНЫЙ		
are	[eə]	dare, mare, hare
ore	[ɔ:]	shore, core, store
ere	[ɪə]	here, mere,
	[eə]	there, where
ire/yre	[aɪə]	tire, tyre, fire, wire
ure	[jʊə]	pure, cure
ГЛАСНЫЙ ДИГРАФ + R		
air	[eə]	air, fair, pair, fairy
eir	[eə]	weird
ear	[eə]	bear
	[lə]	dear, fear, hear
eer	[ɪə]	beer
oor	[ʊə]	poor
	[ɔ:]	door, floor
our	[ʊə]	tour
	[aʊə]	our

Г Л А С Н Ы Е З В У К И		
Буква	Чтение	Примеры
ДРУГИЕ БУКВОСОЧЕТАНИЯ		
au	[ɔ:]	Paul, fault, pause, cause
aw	[ɔ:]	awe, paw, raw, law
ow	[əʊ]	low, snow, yellow
	[aʊ]	cow, power, down
ew	[ju:]	sew, few
oi / oy	[ɔɪ]	voice, noise, coin, boy, toy
oo	[u:]	soon, moon, too, food
	[ʊ]	look, book, took
	[ʌ]	blood, flood
ou	[əʊ]	soul, shoulder, poultry
	[aʊ]	stout, out, ground, about
	[ʌ]	double, touch, couple
	[u:]	soup, you, group
ui	[ɪ]	build, guild
augh	[ɔ:]	taught, daughter
ough	[ɔ:]	ought, fought, thought, brought
	[ɔf]	cough, trough
ould	[ʊd]	could, would, should
igh	[aɪ]	light, night, high

С О Г Л А С Н Ы Е З В У К И		
Буква	Чтение	Примеры
ОДИНОЧНЫЕ СОГЛАСНЫЕ		
j	[dʒ]	John, jam, joy
y	[j]	в начале слова: yes, yellow

СОГЛАСНЫЕ ЗВУКИ		
Буква	Чтение	Примеры
	[ɪ]	в закрытом и в безударном слоге: lady, copy, noisy, system, gym
c	[s]	перед e, i, y: race, cycle, cite, ceiling
	[k]	в остальных случаях: cap, luck, crops
g	[dʒ]	перед e, i, y: sage, general, gym, gin, ginger, gimmick
	[g]	в остальных случаях: great, gun, gossip
h	[h]	hat, hamster
	—	honest, hour
s	[s]	в начале слова, после глухих согласных и перед ними: stand, sad, cats, cakes, rest
	[z]	после гласных и звонких согласных (озвончение): sends, tables, resident, plans
x	[gz]	перед ударной гласной: exam, exist
	[z]	в начале слова: xylophone (греческие слова), Xerox
	[ks]	в остальных случаях: exercise, exciting
ДВОЙНЫЕ СОГЛАСНЫЕ (СОГЛАСНЫЕ ДИГРАФЫ)		
r / wr	[r]	break, wreck, write
w / wh	[w]	way, where (кроме who/whose/whom)
n / kn / pn	[n]	nose, knight, know, pneumonia (в греческих словах)
qu	[kw]	quality, quite, queen
l / ll	[l]	sell, doll, fall
d / dd	[d]	add, hidden, toddler
ss	[s]	less, blossom
ps	[s]	в греческих словах: psychology, pseudonym
ck	[k]	pick, hickory-dickory-dock
ch	[k]	в словах греческого происхождения: chemistry, technique

СОГЛАСНЫЕ ЗВУКИ		
Буква	Чтение	Примеры
ch / tch	[tʃ]	cheese, scratch
sh / ch	[ʃ]	shake, shadow, shallow, machine, cliché
ph	[f]	physics, philosophy, phone (греческие слова)
th	[θ]	thick three cloth, breath
	[ð]	this, with, this, breathe
ng	[ŋ] / [ŋg]	cling, ringing, singer, finger
nk	[ŋk]	tank, link
war	[wɔ:]	war, warranty, warm, warden, reward
wor	[wɜ:]	work, worst
wal	[wɔ:]	wall, walk
wa	[wɔ]	watch, wander, want
wo	[wʌ]	wonder, won
СУФФИКСЫ		
-tion / -ssion	[ʃn]	revolution, session
-sion	[ʒn]	persuasion, fusion
-ture	[tʃə]	Scripture, creature
-sure	[ʒə]	treasure, measure, pleasure

**б) Правила чтения: от звука к букве
(соответствие транскрипции буквенному написанию)**

ОДИНОЧНЫЕ ГЛАСНЫЕ		
Звук	Буква	Примеры
[e]	e	get, vet
	ea	dead, pleasure
[i]	i	kit, litter, fit

ОДИНОЧНЫЕ ГЛАСНЫЕ		
Звук	Буква	Примеры
[i:]	e	Pete, these
	ee	meet, feet
	ea	sea, creature
	ei	receive, ceiling
	ie	believe, field
[ɒ] / [ɒ]	o	pot, got, lottery
	wa	wander, want, wash, water
[ɔ:]	or	fortress, short
	ore	more, shore
	oor	floor, door
	au	because, fauna, taunt (искл.: aunt)
	aw	dawn, hawk, raw, draw
	all	tall, fall, small
	ald	bald
	alk	talk
	our	mourn, pour
	war	war, warm
	augh/ough	slaughter, taught, thought, bought
[æ]	a	map, married
[ʌ]	u	dust, Sunday
	ou	couple, young
	ou+bl	double, trouble
	o+ve	love, glove
	au+gh	laugh
	ou+gh	rough, enough, tough
	oo	blood, flood

ОДИНОЧНЫЕ ГЛАСНЫЕ		
Звук	Буква	Примеры
[ɑ:]	ar	dark, farm
	a+lm	palm, calm (искл.: salmon)
	a+st	last, fast
	a+sk	task, mask
	a+ss	grass, mass
	a+th	bath, rather, father
[u:]	oo	fool, cool
	ou	soup, group
	ou + ld/nd	could, wound
	r/l + u	true, rude, blue, flute, rumour
	ui	fruit, suit
[ʊ]	oo	book, look
	u + ll/sh	pull, full, bush, push
[ɜ:]	ir/yr	first, sir, myrth
	er	person, service
	ur	fur, purr, turn, burst
	ear + согл.	learn, pearl, early
	w + or	word, world, work
[ə]	ous	famous (в безударн. положении)
	ar	popular (в безударн. положении)
	er	painter (в безударн. положении)
	or	doctor (в безударн. положении)
	a	banana (в безударн. положении)
	o	obsess (в безударн. положении)
	u	subtract (в безударн. положении)

ГЛАСНЫЕ ДИФТОНГИ		
[eɪ]	a	plate, face, late, fate, fame
	ai/ay	pain, tail, rail, pray, hay
	ey	grey, survey, obey (искл.: key)
	aigh/eigh	straight, weight
[aɪ]	i/y	tidy, type, die, dye, rhyme, my, cry, rye
	i + nd/ld	kind, wild
	igh	might, fight, right
[ɔɪ]	oi/oy	voice, noise, envoy, joy,
[aʊ]	ow	town, cow, now, wow
	ou	round, stout
[əʊ]	o	pole, stole, lonely
	o + ld/st	cold, fold, mold, gold, post, most
	oa	goal, coach
	ow	blow, flow, bowl
	ou	soul, foul
[ɪə]	ere	here, mere,
	eer	deer, peer, beer
	ear	ear, hear, near, fear, dear, beard
[eə]	are	dare, flare, rare, care
	air	air, fair, hair
	eir	weird, their
	ear	bear, year
[aɪə]	ire/yre	fire, hire, tyre
[ju:]	u	cute, mute, duty, student, music
	ew	new, dew, few, knew
[ʊə]	our	tour
	oor	poor

СОГЛАСНЫЕ ЗВУКИ		
[ʃ]	sh/ch	shake, machine
[tʃ]	ch/tch	church, catch
[dʒ]	g	gentle, giant, cage
	j	jam, John
[j]	y	year, yawn
[θ]	th	these, weather, clothes
[ð]	th	theme, mathematics, myth, cloth
[ŋ]	ng	sing, ring, long, long-play, belonged
[ŋɡ]	ng	longer, singer
[ŋk]	nk/nck	bank, banking, sink, rank, tinkle

Приложение 2. Глоссарий

Аккомодация (от лат. *accomodatio* — приспособление) — частичное приспособление артикуляции двух соседних звуков — согласного к гласному или гласного к согласному. Вариантами аккомодации выступают такие явления, как **оглушение** (замена звонких согласных на соответствующие им глухие) и **озвончение** (замена глухих согласных на соответствующие им звонкие). См. шаг 8.

Артикуляционная база — это совокупность привычных для данного языка движений и положений произносительных органов. См. шаг 2.

Буква — минимальный значимый графический знак определенной системы письма, единица алфавита. См. шаг 1.

Гласные — звуки речи, основной особенностью которых является их роль в слогообразовании, всегда образуют вершину слога. См. шаги 2, 5.

Диграф — буквосочетание из двух букв. См. шаг 12.

Дифтонги — гласные, состоящие из двух элементов, произносимых в пределах одного слога. См. шаг 3.

Звуки речи — класс звуков, образуемых в результате произносительной деятельности человека; часть множества акустических колебаний, которые воспринимаются слуховой системой человека, используются для образования более сложных комплексов, служащих специфическими «оболочками» значимых единиц языка (морфем или слов). См. шаг 2.

Идиома — устойчивое по структуре и лексически неделимое, целостное по значению словосочетание или предложение, выполняющее функцию отдельной лексемы. См. шаг 19.

Интонация (от лат. *intono* — громко произношу) — совокупность акустических характеристик отрезка речи: тона (т.е. высоты звука), фонации (т.е. качества голоса), громкости (т.е. силы звука), темпа и длительности (т.е. количества звуков речи в единицу времени), ритма (т.е. характера чередования ударных и безударных звуков). См. шаги 19, 20.

Логическое ударение — выделение в предложении/высказывании в случае необходимости какого-либо слова, смысл которого кажется говорящему особо важным для понимания всего высказывания. См. шаг 20.

Мелодика — характер и линия изменения высоты тона в высказывании. Восходящий тон может означать незаконченность высказывания или вопрос, а нисходящий тон — законченность высказывания. См. шаги 19, 20.

Монофонги — гласные, одинаково звучащие на своем протяжении. См. шаг 3.

Омографы — слова, схожие на письме, но различные по произношению. См. шаг 12.

Омофоны — слова со сходным звучанием, но разным орфографическим написанием и лексическим значением. См. шаг 12.

Органы речи — органы человека, участвующие в звукообразовании:

Дыхательные: легкие, бронхи, дыхательное горло (обеспечивают проход воздушной струи);

Гортань (обеспечивает образование голоса);

Надгортанные полости: полости глотки, рта и носа (обеспечивают образование специфических свойств отдельных звуков речи). См. шаг 2.

Орфография (от греч. *orthographia*, от *orthos* — правильный и *grapho* — пишу) — 1) исторически сложившаяся система единообразных написаний, которая используется в письменной речи; 2) правила, устанавливающие единообразие способов передачи речи на письме; 3) раздел языкознания, изучающий и разрабатывающий систему правил, обеспечивающих единообразие написаний.

Предложение — одна из основных единиц синтаксиса, образованная по специально предназначенному для этого грамматическому образцу, обладающая своей собственной семантической структурой, имеющая определенную коммуникативную задачу, выражающуюся интонацией и порядком слов. См. шаг 20.

Редукция (от лат. *reduction* — возвращение, отодвигание назад) — изменение звуковых характеристик речевых элементов, вызванное их безударностью (качественная и количественная). См. шаг 8.

Ритмика — соотношение ударных и безударных слогов в словах, характер и темп чередования ударных и безударных элементов высказывания. См. шаги 19, 20.

Синтагма (от греч. *syntagma* букв. — вместе построенное, соединенное) — 1) интонационно-смысловое единство, которое выражает в данном контексте и в данной ситуации одно понятие и может состоять из одного слова, группы слов и целого предложения; 2) последовательность

двух (или более) языковых единиц, соединенных определенным типом связи. См. шаг 19.

Синтаксис — это: а) существующая в языке система типов соединения слов в предложения и система предложений разных типов, б) раздел грамматики (наряду с морфологией и словообразованием), изучающий эту часть языковой системы. См. шаг 19.

Слово — основная структурно-семантическая единица языка, служащая для наименования предметов и их свойств, явлений, отношений к действительности, обладающая совокупностью семантических, фонетических и грамматических признаков, специфичных для каждого языка. См. шаг 18.

Словесное ударение — выделение одного слога в слове, служащее для фонетического объединения этого слова путем подчинения ударному слогу безударных слогов. См. шаг 18.

Слог — сочетание слогообразующего элемента (обычно гласного) с одним или несколькими слогообразующими элементами — согласными; минимальная единица речевого потока. См. шаг 6.

Согласные — звуки речи, характеризующиеся прежде всего тем, что не могут выступать как слогообразующие элементы, находясь в пределах одного слога с гласными. См. шаги 2, 4.

Сонорные согласные или сонанты — согласные звуки, образованные преимущественно с помощью музыкального тона, как гласные, а не шума, как остальные согласные. См. шаг 4.

Транскрипция (от лат. *transcription* — буквенное переписывание) — способ однозначной фиксации на письме звуковых характеристик отрезков речи. См. шаг 3.

Ударение — способ образования фонетически целостного сегмента высказывания. См. шаги 19, 20.

Фразеологизм — см. **Идиомы**.

Фразовое ударение — более сильное произнесение одних слов в предложении (ударных, знаменательных) по сравнению с другими (безударными, служебными). См. шаг 19.

Литература

1. Бонк Н.А., Котий Г.А., Лукьянова Н.А. Учебник английского языка: в 2 ч. 3-е изд., стереотип. Минск: Высш. шк., 1994.
2. Бурова З.И. Учебник английского языка для гуманитарных специальностей вузов. М., 2004.
3. Голубев А.П., Тростников М.В. Английский язык на экзаменах: Трудные места, типичные ошибки. М., 2000.
4. Дудкина Г.А., Павлова М.В., Рей З.Г., Хвальнова А.Т. Английский язык для делового общения: в 2 т. М., 2006. Т. 1.
5. Корчажкина О.М., Тихонова Р.М. Мои любимые звуки. Фонетико-орфографический справочник английского языка. М., 1996.
6. Лукина Н.Д. Практический курс фонетики английского языка. М., 2003.
7. Петрова А.В. Самоучитель английского языка: учеб. пособие. 2-е изд., доп., испр. Харьков: Весть, 1995.
8. Спивак Д.Л. Как стать полиглотом / ред. И.М. Вдовина. Л.: Лениздат, 1989.
9. Уайльд О. Кентервильское привидение: учеб. пособие: [парал. текст на англ. и рус. яз.]. М.: Эксмо, 2010. + CD-ROM. — (Билингва. Слушаем, читаем, понимаем).
10. Языкознание. Большой энциклопедический словарь / гл. ред. В.Н. Ярцев. 2-е изд. М.: Большая Российская энциклопедия, 1998.
11. Gvardzhaladze I.S., Kochinashvili T.G., Gilbertson A.L. 500 English Proverbs and Sayings with Their Translations and Equivalents. M.: Higher School Publishing House, 1966.
12. Gvineria V.G. A Short Cut to Fluent Reading. M., 1993.
13. Jones D. Everyman's English Pronouncing Dictionary. London; New York, 1958.

Авторы будут благодарны за любые конструктивные замечания и отзывы о материале, предлагаемом в пособии, которые можно направлять по адресу: fonet.posobie@yandex.ru

Учебное издание

Ершова Ольга Владимировна,
Максаева Анна Эдуардовна

АНГЛИЙСКАЯ ФОНЕТИКА
От звука к слову

*Учебное пособие по развитию
навыков чтения и произношения*

Подписано в печать 30.06.2016.

Электронное издание для распространения через Интернет.

ООО «ФЛИНТА», 117342, Москва, ул. Бултерова, д. 17-Б, офис 324.

Тел./факс: (495)334-82-65; тел. (495)336-03-11.

E-mail: flinta@mail.ru; WebSite: www.flinta.ru